

COPY:
DO NOT REMOVE
FROM ROOM
L-201 (WRRR)

NACIONES



UNIDAS

RECEIVED
2011
UNICEF

**FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA INFANCIA (UNICEF)**

INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS

correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1956

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DUODECIMO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 6A (A/3591)

NUEVA YORK, 1957

NACIONES UNIDAS

**FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA INFANCIA (UNICEF)**

**INFORME FINANCIERO
Y ESTADOS DE CUENTAS**

**correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1956**

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES



ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DUODECIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 6A (A/3591)

Nueva York, 1957

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La simple mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Carta de envío.....		iv
Parte I. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia		
Informe financiero correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956.....	1-55	3
Sumario.....	2-19	3
Activo y pasivo.....	20-31	5
Ingresos y gastos.....	32-50	7
Asignaciones.....	51-52	11
Aportación paralela interna.....	53	11
Créditos presupuestarios autorizados — gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución.....	54	12
Pagos a título graciable.....	55	12
Estados de cuentas correspondientes al décimo ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956:		
Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1956.....		14
Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956.....		16
Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados — gastos administrativos y gastos por servicios de ejecución — correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956.....		18
Cuadro A: Inversiones al 31 de diciembre de 1956.....		20
Cuadro B: Contribuciones de los gobiernos (incluso las contribuciones por recibir) durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956.....		21
Cuadro C: Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956.....		24
Cuadro D: Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de los saldos de las asignaciones correspondientes al período comprendido desde la creación del UNICEF al 31 de diciembre de 1956.....		30
Parte II. Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF		
Informe financiero correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957.....	1-23	39
Activo y pasivo.....	8-12	39
Fondo de operaciones y transferencias a los recursos generales del UNICEF....	13	40
Ingresos y gastos.....	14-16	40
Existencias.....	17-19	41
Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados.....	20-21	41
Distribución geográfica de las ventas, 1954-1956.....	22-23	41
Estados de cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957:		
Estado del activo y pasivo al 31 de enero de 1957.....		44
Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957.....		46
Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957.....		47
Parte III. Informe de la Junta de Auditores a la Asamblea General		
Informe de la Junta de Auditores a la Asamblea General sobre comprobación de cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956.....	1-6	51

CARTA DE ENVIO

13 de mayo de 1957

Señor Presidente:

Tengo el honor de transmitir los estados de cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y del Fondo de Tarjetas de Felicitación, correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956 para el primero y el 31 de enero de 1957 para el segundo. Estos estados de cuentas han sido verificados y certificados conforme.

Con arreglo a la resolución de la Asamblea General, tengo el honor de presentar el informe de la Junta de Auditores relativo a las cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia en 1956 y a las cuentas del Fondo de Tarjetas de Felicitación en 1956-1957.

Aprovecho esta oportunidad para ofrecerle el testimonio de mi mayor consideración.

(Firmado) LARS BREIE
Por la Junta de Auditores

Al Señor Presidente de la Asamblea General
de las Naciones Unidas

Parte I

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

**INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO
EL 31 DE DICIEMBRE DE 1956**

1. A continuación se presentan los estados de cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), correspondientes al décimo ejercicio económico, terminado el 31 de diciembre de 1956, que comprenden los siguientes estados principales y cuadros anexos:

- a) Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1956;
- b) Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956;
- c) Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados (gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución, correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956).

Sumario

INGRESOS

2. Los ingresos del UNICEF, de todas las fuentes, ascendieron en 1956 a unos 19.800.000 dólares (véanse los párrs. 32 a 39). Esta cifra es superior en 2.300.000 dólares a la de 1955; la diferencia responde a un aumento de aproximadamente 1.900.000 dólares en las contribuciones de los gobiernos, y a aumentos de unos 200.000 dólares en cada una de las contribuciones de organizaciones privadas y de otras fuentes. Los ingresos de 1956 se distribuyeron del modo siguiente:

	<i>1956 (en miles de dólares de los EE.UU.)</i>	<i>Porcentaje del total</i>
Contribuciones gubernamentales.....	17.505	88,3
Contribuciones privadas.....	1.007	5,1
Otros ingresos.....	1.307	6,6
	<u>19.819</u>	<u>100,0</u>

3. El aumento en las contribuciones gubernamentales corresponde a un aumento de 700.000 dólares en la contribución más importante, la de los Estados Unidos de América, y a un aumento de casi 1.200.000 dólares en las contribuciones de otros gobiernos (véanse los párrs. 34 y 35). La contribución de 9.700.000 dólares efectuada por los Estados Unidos se hizo en el entendimiento de que las transferencias de dicho Gobierno al UNICEF no excederían del 57,5% de las contribuciones de todos los gobiernos a los recursos generales del Fondo. Las contribuciones hechas por otros gobiernos, que aumentaron a 7.800.000 dólares, o sea en un 18% respecto del total de 6.600.000 dólares correspondiente a 1955, permitieron que el UNICEF recibiera la totalidad de la suma prometida por los Estados Unidos. La contribución de los Estados Unidos para 1957 es de 10.000.000 de dólares, en el entendimiento de que la misma no excederá del 55% de las contribuciones de todos los gobiernos a los recursos generales del UNICEF.

4. El número de gobiernos contribuyentes se elevó de 72 en 1955 a 81 en 1956.

5. Es evidente que no puede esperarse que el número de gobiernos contribuyentes aumente mucho en el futuro y que debe procurarse obtener mayor apoyo de los contribuyentes actuales a fin de alcanzar el objetivo de 30.000.000 de dólares previsto para 1960 por el Director Ejecutivo. En el cuadro B se incluye una lista de los gobiernos contribuyentes al Fondo.

6. La información relativa a los ingresos procedentes de contribuciones privadas y otras fuentes en 1956 figura en los párrafos 36 a 39.

GASTOS

7. En 1956 los gastos ascendieron a 18.000.000 de dólares aproximadamente, mientras que en 1955 fueron de 14.200.000 dólares, es decir, que el aumento fué de 3.800.000 dólares, o sea más del 27% (véanse los párrs. 40 a 49). En el párrafo 43 se enumeran los gastos por asistencia a programas, correspondientes a los principales tipos de programas; la enumeración por principales tipos de suministros proporcionados por el UNICEF figura en el párrafo 44.

8. En 1956 las asignaciones ascendieron a 22.400.000 dólares, en comparación con 14.400.000 dólares en 1955, lo que representa un aumento de 8.000.000 de dólares, o sea más del 55%. En el párrafo 51 se da un resumen de esas asignaciones clasificadas por tipos principales de programas y regiones geográficas.

9. A fines de 1956 los fondos no asignados a programas ascendían a 5.700.000 dólares; esto es, 1.400.000 dólares menos que el total de fondos no asignados a programas a fines de 1955, que ascendía a 7.100.000 dólares.

10. Además de las asignaciones hechas en 1956, la Junta Ejecutiva del UNICEF aprobó, en principio, programas que en los años próximos implicarán asignaciones por las sumas siguientes: 1957: 4.800.000 dólares; 1958: 4.200.000 dólares; 1959: 4.600.000 dólares. La mayor parte de estas sumas comprometidas para el futuro corresponden a programas de erradicación del paludismo.

11. El saldo de asignaciones no utilizadas a fines de 1956 era de 27.700.000 dólares; la proporción de dicho saldo no utilizada en relación con las asignaciones hechas durante 1956 fué de 124:100. Esa proporción representa una disminución importante en la diferencia entre las asignaciones y los gastos con respecto a 1955; a fines de 1955 la relación entre los saldos no utilizados de los créditos autorizados y los créditos autorizados hechos durante el año era de 170:100.

PROPORCIÓN ENTRE LOS GASTOS ADMINISTRATIVOS Y EL TOTAL DE GASTOS

12. Los gastos por concepto de asistencia ascendieron en 1956 a 16.400.000 dólares (15.300.000 dólares para programas y 1.100.000 dólares (cifras netas) para servicios de ejecución). Los gastos administrativos (cifras netas) ascendieron a 1.300.000 dólares. La proporción entre los gastos administrativos y el total de gastos fué del 7,37%.

13. En los párrafos 49 y 50 se hace una comparación entre la proporción correspondiente a 1956 y la de los años anteriores. Dicha proporción fué en 1955 del 8,97%. Como se señaló en informes anteriores, la proporción entre los gastos administrativos y el total de gastos depende en gran medida de las sumas invertidas en asistencia durante un año determinado, y éstas no siempre se hallan en proporción directa con el volumen de trabajo administrativo que realiza el organismo.

PRINCIPAL DEL FONDO

14. De conformidad con la política de la Junta Ejecutiva del UNICEF, las asignaciones para ayuda a programas se hacen sobre la base de un plan de actividades que puede extenderse a lo largo de un período de varios años. En virtud de ese plan, el gobierno y el UNICEF especifican los compromisos que cada uno está dispuesto a contraer en relación con el programa en las sucesivas etapas de su aplicación. La Junta Ejecutiva no hace ninguna asignación sin reservar al mismo tiempo los fondos, procedentes de los recursos del UNICEF, necesarios para costear la participación del Fondo. En el caso de un programa típico transcurre un período de 18 meses aproximadamente desde el momento en que la Junta da su aprobación hasta que se gasta la asignación; en algunos tipos de programas el tiempo necesario es mayor. La mayoría de las asignaciones corresponden solamente a una etapa de un programa, y, por lo general, se hace una nueva asignación para la etapa siguiente antes de que se haya gastado del todo la primera. La política de la Junta de hacer sus asignaciones sobre la base de un programa en lugar de hacerlas para un ejercicio económico, responde principalmente al propósito de estimular a los gobiernos a asumir obligaciones financieras y administrativas a largo plazo para los programas. Los fondos asignados que no se necesitan inmediatamente y los fondos no asignados a ningún programa son invertidos (véase el párrafo 22).

15. Al 31 de diciembre de 1956 el principal del Fondo, compuesto de asignaciones todavía no gastadas (27.700.000 dólares) y de fondos no asignados (5.700.000 dólares), ascendía en total a 33.400.000 dólares. De esta suma, 2.700.000 dólares correspondían a contribuciones pagaderas de los gobiernos.

TENDENCIAS DE LOS PROGRAMAS

16. En los informes de la Junta Ejecutiva del UNICEF sobre sus períodos de sesiones realizados en marzo de 1956 (E/ICEF/316) y octubre de 1956 (E/ICEF/330 y Add.1) figura un análisis de las principales tendencias de los programas de asistencia del UNICEF. También se ha publicado un informe sobre un período especial de sesiones de emergencia celebrado en diciembre de 1956 a fin de prestar socorro a los niños y madres húngaros en Hungría y Austria y a los niños y madres evacuados de la zona de Port Saíd en Egipto (E/ICEF/333). Los párrafos que siguen a continuación hacen referencia a algunas de dichas tendencias que resultan de interés en relación con este informe.

17. Durante 1956, aproximadamente 30.000.000 de niños y madres se beneficiaron con los principales programas de sanidad y nutrición que contaron con la asistencia del UNICEF. Al finalizar ese año, el UNICEF estaba prestando asistencia a 313 programas en 99 países y territorios.

18. Por cada dólar asignado por el UNICEF en 1956, los gobiernos que recibieron la asistencia gastaron o se comprometieron a gastar un promedio de 2,29 dólares. Este gasto por cuenta del gobierno se denomina "aportación paralela" (véase párr. 53.)

19. En 1955 la Junta Ejecutiva del UNICEF había decidido hacer un gran esfuerzo financiero para ayudar a los gobiernos en la intensificación de la lucha contra el paludismo, enfermedad que no sólo mina la salud de muchos millones de madres y niños sino que perjudica seriamente el desarrollo económico de muchos países. En 1956 la Junta convino en asignar hasta 10.000.000 de dólares por año durante el período 1957-60, en que se necesitaría la ayuda del UNICEF para la erradicación del paludismo en dos regiones: en las Américas y en los países septentrionales de la zona del Mediterráneo oriental. A pesar de la importancia que la Junta asignó a la ayuda para la erradicación del paludismo, también previó que aumentarían las solicitudes de los gobiernos para que se prestara asistencia a otros tipos de programas relacionados con la protección a la madre y al niño, la nutrición infantil, la lucha contra la tuberculosis, el pian, la lepra y el tracoma. Tales solicitudes podrían satisfacerse aumentando los ingresos y recurriendo a los fondos no asignados.

Activo y pasivo

20. El estado del activo y pasivo figura en las páginas 14 y 15. A continuación se agregan ciertos datos adicionales sobre cada una de las categorías del activo y pasivo.

ACTIVO

21. *Efectivo en caja y en los bancos:* Al 31 de diciembre de 1956, los fondos depositados en bancos ascendían a 6.234.833 dólares (incluso depósitos con cargo a cartas de crédito irrevocables por valor de 185.392 dólares). Entre dichos fondos figuraban los "fondos en fideicomiso" que ascendían a 1.605.574 dólares y 4.629.259 dólares de fondos del UNICEF. Estos últimos consistían en 1.278.686 dólares de los Estados Unidos y el equivalente de 3.350.573 dólares en otras 41 monedas. En esta última cantidad se incluía el equivalente de 1.000.000 de dólares aproximadamente, en rublos de la URSS; 250.000 dólares en francos suizos; 235.000 dólares en libras australianas; 230.000 dólares en marcos alemanes; y la misma cantidad en dinares yugoeslavos; 210.000 dólares en cruzeiros brasileños; 200.000 dólares en libras esterlinas; 185.000 dólares en coronas suecas; 155.000 dólares en francos belgas; y 130.000 dólares en libras turcas. Los fondos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos figuraban en los libros de contabilidad con su equivalencia en dólares a los tipos de cambio vigentes el 31 de diciembre de 1956, según las cotizaciones del Fondo Monetario Internacional.

22. *Inversiones:* Los dólares de los Estados Unidos están invertidos en valores a interés fijo del Gobierno de los Estados Unidos y de instituciones federales (valores en fideicomiso). Al 31 de diciembre de 1956, se contaba con 25.800.000 dólares de dichos valores, valor nominal, de los cuales 12.300.000 dólares, valor nominal, eran inversiones a corto plazo y 13.500.000 dólares, inversiones a mediano plazo. La productividad media durante el año ascendió a 2,65%. Las inversiones en libras esterlinas consistían en letras de tesorería del Reino Unido que en 1956 dieron un interés medio de 4,90%. Al 31 de diciembre de 1956 se disponía de 220.000 libras esterlinas, valor nominal, en letras de tesorería que vencían entre enero y marzo de 1957. En 1956 el total de los ingresos procedentes de las inversiones en dólares de los Estados Unidos y libras esterlinas fué de 2,70% como promedio, en comparación con el 2,05% en 1955. En el cuadro A se da una lista de las inversiones al 31 de diciembre de 1956.

23. *Sumas entregadas en depósito a proveedores:* Estos depósitos comprendían los fondos en fideicomiso, que ascendían a 14.769 dólares en cuenta separada, y fondos del UNICEF por un importe de 1.442.319 dólares. Entre estos últimos figuraban las siguientes partidas depositadas en servicios de adquisiciones oficiales: el equivalente de unos 775.000 dólares en el Commonwealth Department of Supply, de Australia (en libras australianas); 310.000 dólares en el Department of Industries and Commerce, de Nueva Zelandia (en libras neozelandesas); 140.000 dólares en la Canadian Commercial Corporation (en dólares canadienses); y 90.000 dólares en el Ministerio de Comercio Internacional e Industria, de Japón (en yen japoneses).

24. *Cuentas por cobrar, anticipos, depósitos, etc.:* Comprendían: a) sumas por recibir (126.451 dólares) de las Naciones Unidas y de los organismos especializados; b) sumas por recibir (56.656 dólares) de los gobiernos que reciben ayuda del UNICEF; c) depósitos de servicios (5.443 dólares); d) anticipos hechos al personal del UNICEF por concepto de sueldos y gastos de viaje (9.637 dólares); e) reclamaciones ante las empresas de transporte y otras sumas varias por recibir (10.267 dólares).

25. *Contribuciones por recibir de los gobiernos:* Del total de las contribuciones por recibir (2.742.386 dólares), hasta mayo de 1957 se habían transferido al UNICEF 2.030.196 dólares. Se prevé que en breve plazo se habrá recibido el saldo de 712.190 dólares.

PASIVO

26. *Las cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar,* de las cuales aproximadamente 1.550.000 dólares eran pagaderos en dólares de los Estados Unidos y el equivalente de 290.000 dólares en otras 22 monedas, han sido subdivididas de la siguiente manera:

a) Cuentas por pagar (564.409 dólares) por concepto de suministros y equipo que habían sido despachados antes del 31 de diciembre de 1956, pero cuyo pago no se había efectuado hasta esa fecha;

b) Otras cuentas por pagar (1.224.784 dólares) que comprendían: i) cantidades depositadas por los gobiernos (873.854 dólares) por concepto de adquisiciones y fletes; ii) cantidades pendientes de pago (135.143 dólares) al final

del ejercicio económico de las cuentas internas con la Caja de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, organismos especializados y el Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF; iii) cantidades adeudadas (86.000 dólares) a los miembros del personal en virtud del Fondo de Nivelación de Impuestos; iv) cantidades adeudadas (97.104 dólares) por concepto de suministros expedidos hasta el 31 de diciembre de 1956 por cuenta del Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPSRPCO) y sin pagar en aquella fecha; v) contribuciones de los gobiernos para 1957 pagadas por anticipado (14.726 dólares); vi) cantidades adeudadas (17.957 dólares) a diversos acreedores;

c) Cantidad que se adeuda (26.288 dólares¹) por concepto de gastos administrativos. En el adjunto estado de los créditos presupuestarios autorizados (gastos administrativos) se exponen detalladamente estas obligaciones;

d) Cantidad que se adeuda (28.075¹) por concepto de servicios de ejecución. En el adjunto estado de los créditos presupuestarios autorizados (gastos de servicios de ejecución) se exponen detalladamente estas obligaciones.

27. *Los fondos en fideicomiso* consistían en sumas que el Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPSRPCO) puso a disposición del UNICEF para que hiciera compras para dicho organismo y en sumas aportadas por los gobiernos de los países que reciben ayuda del UNICEF para cubrir los gastos locales administrativos y de los programas. Desde 1951, año en que se concertó un acuerdo con el OOPSRPCO, el UNICEF se ha comprometido a adquirir — con carácter de agente — ciertos suministros necesarios para ese organismo. En las operaciones de compra no se emplean fondos del UNICEF. El acuerdo vigente en la actualidad estipula que el OOPSRPCO pagará todos los gastos en que incurra el UNICEF para el cumplimiento de esos servicios. Al 31 de diciembre de 1956, los fondos en fideicomiso en favor del OOPSRPCO ascendían a 1.365.297 dólares (depósitos bancarios por 1.350.527 dólares, sumas entregadas en depósito a proveedores, por valor de 14.770 dólares) a los cuales deben cargarse 105.526 dólares por concepto de obligaciones por pagar; por consiguiente, los fondos netos en poder del UNICEF y en favor del OOPSRPCO ascendían a 1.259.771 dólares al 31 de diciembre de 1956. En cuanto respecta a los fondos proporcionados por los gobiernos de los países que reciben ayuda del UNICEF, éste tenía en su poder el equivalente de 231.595 dólares en 13 monedas diferentes que se destinaban a sufragar gastos locales administrativos y de programas.

28. *Fondo de Tarjetas de Felicitación:* Los fondos en efectivo a favor del Fondo de Tarjetas de Felicitación ascendían a 222.051 dólares al 31 de diciembre de 1956. Se presenta por separado un informe financiero relativo a las operaciones del Fondo de Tarjetas de Felicitación (véase parte II más adelante).

29. *La reserva para seguros* de 200.000 dólares se creó en noviembre de 1950 cuando el UNICEF adoptó una política de autoseguro. Al 31 de diciembre de 1956 el saldo de esta reserva era de 184.986 dólares, en comparación con 188.384 dólares a fines de 1955. Durante el año no se registraron pérdidas graves. Sin embargo, se pagaron, por averías generales, 1.724 dólares y hubo una pérdida en relación con la carga de una contribución en arroz del Gobierno de Tailandia que ascendió a 1.674 dólares (la pérdida fué de 5.257 dólares menos 3.583 dólares recuperados de las empresas de transporte y aseguradoras); por consiguiente, durante el año se cargaron a esta cuenta 3.398 dólares.

30. *El principal del UNICEF* (véanse los párrs. 14 y 15) al 31 de diciembre de 1956 era de 33.394.412 dólares, cifra que representa un aumento de 1.814.092 dólares en comparación con el saldo al 31 de diciembre de 1955. El 31 de diciembre de 1956 las asignaciones no aplicadas llegaban a 27.702.114 dólares (cuadro C), quedando sin asignar la cantidad de 5.692.298 dólares (véanse los párrafos 9, 10 y 11). Aunque en el cuadro C se dan detalles completos sobre los saldos de las asignaciones no aplicadas al 31 de diciembre de 1956 (principalmente por países), cuyo total ascendía a 27.702.114 dólares, a continuación se da un breve resumen de dichos fondos:

	\$
Asistencia por países y regiones (sin incluir fletes).....	18.138.613
Fletes	3.468.508
Sumas no aplicadas a la ejecución de programas.....	1.766.842
Asistencia general (sin incluir servicios de ejecución).....	414.879
Servicios de ejecución (asignación bruta aprobada para el presupuesto de 1957).....	1.654.270
Administración (asignación bruta aprobada para el presupuesto de 1957).....	1.502.660
	26.945.772
Ahorros de asignaciones hechas en años anteriores para programas en los cuales el UNICEF había cumplido sus compromisos; esta suma se reintegró a los recursos generales del Fondo en abril de 1957 (E/ICEF/344, párr. 9).....	756.342
	27.702.114
TOTAL SEGÚN EL CUADRO C	

31. Por lo tanto, del principal del Fondo, las asignaciones no aplicadas (por países y regiones) ascendían a 18.138.613 dólares; con cargo a las mismas había obligaciones pendientes por valor de 4.207.335 dólares al 31 de diciembre de 1956. Dichas obligaciones pendientes comprendían contratos de suministros y equipos, cuya entrega no se había efectuado todavía, por valor de 3.715.741 dólares (al 31 de diciembre de 1955 la cifra por ese mismo

¹ Cabe señalar que en 1956 no se consignaron partidas en estos rubros para el reembolso del impuesto nacional sobre la renta, que en adelante se costeará con los recursos del Fondo de Nivelación de Impuestos.

concepto era de 3.577.185 dólares) y obligaciones por valor de 491.594 dólares, correspondientes al personal de programas y a becas para ampliación de estudios (al 31 de diciembre de 1955 la cifra por este concepto era de 885.920 dólares). Distribuidas por monedas estas obligaciones consistían aproximadamente en 2.575.000 dólares de los Estados Unidos y el equivalente de 1.630.000 dólares en otras 21 monedas, que incluían: el equivalente de unos 500.000 dólares en libras esterlinas; de 200.000 dólares en cada una de estas monedas: francos franceses, marcos alemanes, florines neerlandeses, y de 100.000 dólares en cada una de estas monedas: libras australianas, libras neozelandesas y coronas suecas.

Ingresos y gastos

32. El estado de los ingresos y gastos aparece en la página 16. A continuación se dan datos adicionales sobre cada una de las categorías de ingresos y gastos:

INGRESOS

33. Los ingresos de todas las fuentes ascendieron en 1956 a un total de 19.818.837 dólares, cifra que representa un aumento de 2.303.996 dólares, o sea de un 13% respecto de la cifra correspondiente a 1955. El cuadro siguiente muestra los ingresos de 1956 distribuidos por fuentes principales, en comparación con los ingresos de 1955.

	Fuentes de ingreso		Aumento en 1956, con respecto a 1955	
	1955	1956	Cantidad	Porcentaje
	\$	\$	\$	
Contribuciones gubernamentales	15.630.771	17.505.358	1.874.587	12
Contribuciones privadas (incluidas las campañas organizadas)	786.748	1.007.013	220.265	28
Otros ingresos (reclamaciones de la UNRRA, inversiones, plan de contribuciones del personal, comisión por servicios de adquisición, ingresos diversos, ingresos por concepto de diferencias de cambio)	1.097.322	1.306.466	209.144	19
	<u>17.514.841</u>	<u>19.818.837</u>	<u>2.303.996</u>	<u>13</u>

Contribuciones de los gobiernos

34. En 1956, las contribuciones de los gobiernos representaron el 88% del total de los ingresos del UNICEF, en comparación con el 89% del año anterior. El número de gobiernos contribuyentes aumentó de 72 en 1955 a 81 en 1956. En el cuadro B se da una lista de las contribuciones de los gobiernos en 1956.

35. El aumento de 1.874.587 dólares incluye un incremento de 700.000 dólares en la contribución más importante, o sea la del Gobierno de los Estados Unidos (de 9.000.000 de dólares en 1955 a 9.700.000 en 1956, o sea aproximadamente un aumento del 8%). El apoyo financiero de los otros gobiernos aumentó en 1.174.587 dólares (de 6.630.771 dólares en 1955 a 7.805.358 dólares en 1956, es decir, un aumento de casi el 18%).

Contribuciones privadas

36. La fuente de la mayor contribución privada en 1956 fué el Comité de los Estados Unidos para el UNICEF, que transfirió al UNICEF 667.624 dólares procedentes de la colecta que hacen los niños en la víspera del Día de Todos los Santos ("Trick or Treat" Hallowe'en) (otros 200.000 dólares fueron transferidos en 1957). En 1955 el Comité había transferido al UNICEF ingresos procedentes de esta colecta por un total de 336.405 dólares.

37. Las contribuciones de individuos, iglesias, grupos femeninos, escuelas y otras organizaciones ascendieron en 1956 a 181.453 dólares en comparación con 92.846 en 1955.

38. En 1956 no se inició ninguna campaña de recaudación de fondos de alcance nacional; sin embargo, ese año se transfirió al UNICEF un saldo de 58.791 dólares de la campaña realizada en Australia en 1955 y otro de 32.788 de una campaña realizada en 1955 en el Reino Unido. Algunas campañas de carácter limitado y los ingresos procedentes de colectas realizadas el Día de las Naciones Unidas dieron un ingreso total de 66.357 dólares procedentes de Afganistán, Canadá, Italia, Japón, Noruega, Nueva Zelanda y los Países Bajos.

Otros ingresos

39. a) *Producto de la liquidación por seguros de reclamaciones de transporte y otras reclamaciones de la UNRRA:* Los fondos obtenidos por este concepto llegaron en 1956 a 14.208 dólares en comparación con 61.894 dólares en 1955. No se espera obtener cantidades importantes de esta fuente en el futuro.

b) *Ingresos procedentes de inversiones* (véase el párr. 14): En 1956 estos ingresos ascendieron a 676.810 dólares, o sea 193.789 dólares más que en 1955, cuando fueron de 483.021 dólares. Aunque hubo un ligero aumento en el promedio total de las inversiones existentes en 1956, el aumento del ingreso resulta principalmente de las mayores tasas de interés vigentes en 1956. El Federal Reserve Board de los Estados Unidos de América aumentó

dos veces la tasa de descuento en 1956, de 2,5% a 3%, al paso que el Banco de Inglaterra hizo lo propio del 4,5 al 5,5%. Como resultado de estas medidas se ofrecieron en el mercado nuevas emisiones de valores a interés fijo de mayor productividad, en especial durante el segundo semestre de 1956. Los intereses procedentes de las inversiones ascendieron a 652.474 dólares (en 1955 la cifra fué de 455.081 dólares) y los de los depósitos bancarios a 24.336 dólares (en 1955 la cifra fué de 27.940 dólares).

c) *Plan de Contribuciones del Personal*: Los ingresos derivados del Plan de Contribuciones del Personal, que ascendieron a 230.388 dólares, acusaron en 1956 un descenso de 43.462 dólares en relación con 1955 cuando fueron de 273.850 dólares. Esto se debió a una transferencia de 86.000 dólares de esta cuenta (el ingreso ascendía originalmente a 316.388 dólares) al Fondo de Nivelación de Impuestos, a fin de cubrir el reembolso de los impuestos nacionales sobre la renta al personal del UNICEF (resolución 973 (X) de la Asamblea General, Informe de la Junta Ejecutiva, E/ICEF/330, párrafo 135). Conforme al procedimiento adoptado por las Naciones Unidas, los gastos administrativos (1.436.858 dólares) y de servicios de ejecución (1.325.042 dólares) se expresan en cifras brutas y el importe procedente del Plan de Contribuciones del Personal (230.388 dólares) está incluido en el capítulo de ingresos. El monto se calcula de la siguiente manera: ingresos procedentes del personal administrativo (107.119 dólares); procedentes del personal de los servicios de ejecución (123.269 dólares).

d) *Comisión percibida por servicios de adquisición* (véase el párr. 27): Como en 1955, en 1956 el OOPSRPCO pagó 84.000 dólares por concepto de reembolso de los gastos en que incurrió el UNICEF en el cumplimiento de los servicios de adquisición prestados a ese organismo. Esa cantidad se compone de 26.000 dólares por concepto de gastos administrativos, y 58.000 dólares por concepto de servicios de ejecución. En 1955 la comisión percibida por servicios de adquisición fué de 84.382 dólares.

e) *Los ingresos diversos ascendieron* a 301.504 dólares y comprendían: i) recobros obtenidos de las empresas de transportes y de los aseguradores (4.136 dólares); ii) una transferencia del Fondo de Tarjetas de Felicitación (165.000 dólares); iii) el producto de películas cinematográficas (13.749 dólares); iv) el producto de la venta de equipo permanente (16.884 dólares); v) las obligaciones administrativas de años anteriores canceladas y los reembolsos respectivos (22.282 dólares); vi) comisiones diversas (79.225 dólares); vii) diversos ingresos y reembolsos (228 dólares). En 1955 los ingresos diversos ascendieron a 193.946 dólares.

f) *La cuenta correspondiente a "diferencias de cambio"* acusó en el año un saldo desfavorable de 444 dólares en comparación con el saldo favorable de 229 dólares en 1955.

GASTOS

Resumen de los gastos y asignaciones

40. En 1956 los gastos ascendieron a 18.004.745 dólares y las asignaciones a 22.364.540 dólares. El aumento de los gastos con respecto a 1955 fué de 3.843.567 dólares y el aumento de las asignaciones de 7.968.025 dólares. El saldo de asignaciones por aplicar a fines de 1956 ascendía 27.702.114 dólares, cifra que representa un aumento de 3.221.720 dólares sobre el saldo que quedaba a fines de 1955, y que ascendía a 24.480.394 dólares.

41. En el cuadro C figuran los gastos correspondientes a 1956 por asistencia en regiones y países, por tipo de actividad² (suministros y equipo, becas para ampliación de estudios, personal para programas y otros servicios); en el mismo cuadro se consignan también los totales de los gastos de asistencia general (que benefician a más de una región) y los gastos administrativos; y además se detallan las asignaciones hechas por la Junta Ejecutiva (con los ajustes correspondientes a la devolución de asignaciones anteriores) y los saldos de las asignaciones por aplicar después del 31 de diciembre de 1956.

42. En el cuadro siguiente aparecen en forma resumida los gastos y las asignaciones correspondientes a los años 1954, 1955 y 1956.

	1954	1955	1956
	\$	\$	\$
Suministros y equipo (inclusive gastos de transporte).....	11.228.144	10.752.229	14.629.641
Personal para programas y becas de ampliación de estudios.....	581.663	545.578	176.704
Otra asistencia, con excepción de suministros.....	324.016	285.316	436.500
Servicios de ejecución.....	988.772	1.164.812	1.325.042
Total de gastos de asistencia.....	13.122.595	12.747.935	16.567.887
Administración.....	1.351.601	1.413.243	1.436.858
Total de gastos.....	14.474.196	14.161.178	18.004.745
Saldos de asignaciones por aplicar—1° de enero.....	23.748.240	25.441.664	24.480.394
Asignaciones hechas.....	17.138.175	14.396.515	22.364.540
Asignaciones devueltas.....	(970.555)	(1.196.607)	(1.138.075)
	39.915.860	38.641.572	45.706.859
Menos: Total de gastos.....	14.474.196	14.161.178	18.004.745
Saldos de asignaciones por aplicar—31 de diciembre.....	25.441.664	24.480.394	27.702.114

²En el párrafo 43 se hallará la enumeración por tipo de programas.

Gastos para programas

43. En 1956 los gastos por concepto de asistencia a programas ascendieron a 15.242.845 dólares⁸; en el cuadro siguiente se enumeran por principales tipos de programas, comparados con los gastos correspondientes a 1954 y 1955.

	1954	1955	1956
	(En miles de dólares de los EE.UU.)		
A. Asistencia de carácter duradero			
Protección a la madre y al niño	2.863,6	2.771,6	3.279,3
Lucha contra las enfermedades			
Paludismo: campañas	1.578,7	2.550,8	4.612,3
producción de DDT	307,3	19,2	89,4
Producción de: penicilina	426,1	68,6	468,7
sueros y vacuna	66,4	25,1	11,9
Lucha contra el bejel, el pian y las enfermedades venéreas	853,7	780,2	774,5
Vacunación antituberculosa con BCG	819,1	723,5	479,8
Otras formas de lucha contra la tuberculosis	35,9	62,1	24,1
Lucha contra la lepra	39,1	185,3	107,0
Lucha contra el tracoma	329,3	504,3	81,4
Lucha contra el tifo	13,0	1,9	4,5
Otras enfermedades	9,0	17,6	21,7
	<u>4.477,6</u>	<u>4.938,6</u>	<u>6.675,3</u>
Nutrición infantil			
Alimentación	667,7	1.348,4	1.614,4
Conservación de leche y de otros productos alimenticios	926,4	1.031,5	1.417,5
	<u>1.594,1</u>	<u>2.379,9</u>	<u>3.031,9</u>
Total de asistencia de carácter duradero	8.935,3	10.090,1	12.986,5
B. Ayuda de carácter urgente	3.099,8	1.548,9	1.988,2
Total de la asistencia de carácter duradero y de carácter urgente	12.035,1	11.639,0	14.974,7
C. Gastos sin distribuir	98,6	(55,8)	268,1
TOTAL DE LOS GASTOS POR CONCEPTO DE ASISTENCIA A PROGRAMAS	<u>12.133,7</u>	<u>11.583,2</u>	<u>15.242,8</u>

44. Estos gastos se distribuyen del modo siguiente, por principales tipos de suministros:

	1954	1955	1956
	(En miles de dólares de los EE.UU.)		
Suministros y equipo:			
Protección a la madre y al niño y lucha contra las enfermedades	1.943,4	2.067,4	1.880,1
Producción de penicilina, DDT, sueros y vacunas	734,1	105,1	527,5
Conservación de alimentos	836,4	900,4	1.294,8
Diversos	51,3	23,9	49,7
Transportes	1.066,5	2.063,7	2.182,0
Leche descremada	824,5	62,4	40,0
Leche entera	331,3	252,9	336,7
Cápsulas de aceite de pescado	432,1	220,7	302,2
Aceite de hígado de bacalao	—	9,2	1,0
Productos farmacéuticos y alimentos complementarios	114,2	173,3	142,6
Alimentos, varios	846,7	395,5	591,1
Jabón	42,3	82,8	49,4
Tejidos	74,5	35,7	54,9
DDT	1.039,5	659,5	1.903,4
Dieldrín	—	274,7	880,8
Penicilina	522,7	487,3	499,5
Servicios de asesoramiento y formación profesional	900,5	836,5	613,8
	<u>9.760,0</u>	<u>8.651,0</u>	<u>11.349,5</u>
Gastos de transporte: para la leche descremada	1.680,0	2.355,5	3.037,9
para otros suministros	693,7	576,7	855,4
	<u>12.133,7</u>	<u>11.583,2</u>	<u>15.242,8</u>

⁸ En esta cantidad están incluidas las existencias de suministros y equipo sin distribuir al 31 de diciembre de 1956, de un valor calculado de 3.584.862 dólares (en comparación con 2.360.876 dólares al 31 de diciembre de 1955). Estos elementos se encontraban: a) almacenados en países beneficiarios y pendientes de distribución (1.443.073 dólares); b) en tránsito (1.565.077 dólares); c) en poder de proveedores (pagados ya), o almacenados en lugares distintos de los países de destino, en espera de su expedición (576.712 dólares).

Cantidades

1954 1955 1956

(En miles de dólares de los EE.UU.)

Leche descremada (en miles de libras).....	89.286,8	118.692,0	140.718,1
Leche entera (en miles de libras).....	1.138,0	915,5	1.161,7
DDT (al 75% y al 100%) (en miles de libras).....	4.408,8	2.829,0	8.678,6
Dieldrín (en miles de libras).....	—	270,0	908,4
Jabón (en miles de libras).....	547,1	1.015,6	598,0
Cápsulas de aceite de pescado (en miles).....	161.020,0	97.958,5	135.580,0
Penicilina (en miles de ampollas).....	1.868,1	2.321,7	2.661,9

45. La leche descremada en polvo enviada por el UNICEF para programas de alimentación, por intermedio de los centros de protección a la madre y al niño y de las escuelas, ha sido proporcionada por los Estados Unidos de sus excedentes agrícolas. En 1956 fueron enviados 140.700.000 libras y el UNICEF pagó solamente los gastos de flete marítimo.

Gastos por servicios de ejecución

46. Los gastos por servicios de ejecución⁴ ascendieron en total a 1.325.042 dólares (bruto). Los sueldos y salarios se han consignado en cifras "brutas" y se compensan mediante créditos correspondientes a los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal. Después de deducir la parte pertinente de los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal (123.269 dólares) y de los ingresos provenientes de la "comisión por servicios de adquisición" (58.000 dólares), el importe neto de los gastos por concepto de servicios de ejecución ascendió en 1956 a 1.143.773 dólares.

Gastos administrativos

47. Los gastos administrativos ascendieron en total a 1.436.858 dólares (bruto). Los sueldos y salarios se han consignado en cifras "brutas" y se compensan mediante créditos correspondientes a ingresos derivados del Plan de Contribuciones del Personal. Después de deducir la parte pertinente de los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal (107.119 dólares) y de los ingresos provenientes de la "comisión por servicios de adquisición" (26.000 dólares), el importe neto de los gastos de administración ascendió en 1956 a 1.303.739 dólares.

Proporción entre los gastos administrativos y los gastos totales

48. Los gastos correspondientes a programas y los gastos correspondientes a los servicios de ejecución (neto) ascendieron a 16.386.618 dólares en comparación con 12.564.255 dólares en 1955 (un aumento de 3.822.363 dólares). Los gastos administrativos (neto) en 1956 ascendieron a 1.303.739 dólares, en comparación con 1.238.691 dólares en 1955, cifra que representa un aumento de 65.048 dólares.

49. La proporción entre los gastos por concepto de asistencia (gastos para programas y servicios de ejecución) y los gastos totales fué en 1956 de 92,63%; la proporción de los gastos administrativos fué de 7,37%. Esto puede advertirse en el cuadro siguiente:

	<u>\$</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>\$</u>	<u>Porcentaje</u>
1956 Gastos para programas.....	15.242.845	86,16		
Servicios de ejecución (importes netos).....	1.143.773	6,47	16.386.618	92,63
Gastos administrativos (importes netos).....			1.303.739	7,37
TOTAL			<u>17.690.357</u>	<u>100,00</u>

50. A continuación se indican las proporciones correspondientes a los años 1952, 1953, 1954 y 1955:

	<u>\$</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>\$</u>	<u>Porcentaje</u>
1952 Gastos para programas.....	11.371.390	85,57		
Servicios de ejecución (importes netos).....	705.650	5,31	12.077.040	90,88
Gastos administrativos (importes netos).....			1.212.432	9,12
TOTAL			<u>13.289.472</u>	<u>100,00</u>
1953 Gastos para programas.....	10.286.462	84,03		
Servicios de ejecución (importes netos).....	727.949	5,95	11.014.411	89,98
Gastos administrativos (importes netos).....			1.226.569	10,02
TOTAL			<u>12.240.980</u>	<u>100,00</u>

⁴ Los servicios de ejecución comprenden: a) Los gastos de personal y servicios relativos a los trabajos de conservación de alimentos y organización y dirección de los servicios técnicos de asesoramiento a los gobiernos; b) los gastos de personal y servicios conexos de las oficinas de zona y de país; c) los gastos de personal y servicios relativos a trabajos de adquisición y expedición.

1954	Gastos para programas.....	12.133.822	85,97		
	Servicios de ejecución (importes netos).....	802.339	5,69	12.936.161	91,66
	Gastos administrativos (importes netos).....			1.177.121	8,34
	TOTAL			<u>14.113.282</u>	<u>100,00</u>
1955	Gastos para programas.....	11.583.123	83,92		
	Servicios de ejecución (importes netos).....	981.132	7,11	12.564.255	91,03
	Gastos administrativos (importes netos).....			1.238.691	8,97
	TOTAL			<u>13.802.946</u>	<u>100,00</u>

Asignaciones

51. Las asignaciones del UNICEF (bruto) ascendieron en 1956 a 22.364.540 dólares. En el cuadro siguiente aparecen dichas asignaciones distribuidas por principales tipos de programa y zonas geográficas:

	<i>Africa</i>	<i>Asia</i>	<i>Medite- rráneo Oriental</i>	<i>Europa</i>	<i>América</i>	<i>Inter- regional</i>	<i>Total</i>	<i>Por- cen- taje</i>
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<i>Protección a la madre y al niño.....</i>	150.500	2.569.500	33.000	155.000	250.700	275.000	3.433.700	17,9
<i>Lucha contra las enfermedades.....</i>	2.034.000	2.298.910	3.672.900	—	1.628.900	—	9.634.710	50,1
Erradicación y control del paludismo.....	427.000	627.400	3.404.000	—	1.578.100	—	6.036.500	31,4
Vacunación antituberculosa con BCG y otras formas de lucha contra la tuberculosis..	210.000	345.410	140.300	—	27.000	—	722.710	3,8
Lucha contra el pian, el bejel y las enfermedades venéreas	293.000	1.274.100	121.000	—	23.800	—	1.711.900	8,9
Lucha contra el tracoma.....	170.000	15.000	7.600	—	—	—	192.600	1,0
Lucha contra la lepra.....	934.000	37.000	—	—	—	—	971.000	5,0
<i>Nutrición</i>	87.600	780.100	898.000	745.000	1.241.500	100.000	3.852.200	20,1
Conservación de productos alimenticios....	—	280.000	777.000	745.000	265.000	100.000	2.167.000	11,3
Alimentación	87.600	500.100	121.000	—	976.500	—	1.685.200	8,8
<i>Asistencia de carácter duradero.....</i>	2.272.100	5.648.510	4.603.900	900.000	3.121.100	375.000	16.920.610	88,1
Porcentaje (del total de la ayuda a los programas)	11,8	29,4	24,0	4,7	16,2	2,0		
<i>Ayuda de carácter urgente.....</i>							2.287.000	11,9
Total general de la ayuda a los programas...							19.207.610	100,0
Cálculo de los servicios de ejecución para 1957							1.654.270	
Cálculo de los gastos administrativos para 1957							1.502.660	
TOTAL GENERAL, ASIGNACIONES							<u>22.364.540</u>	

52. En el curso del año, la Junta Ejecutiva autorizó el reembolso a los recursos generales del Fondo, de 1.101.390 dólares en asignaciones para programas hechas anteriormente, y de 36.685 dólares en saldos no utilizados de las asignaciones para los gastos de servicios administrativos y de ejecución correspondientes a 1955. Habida cuenta de los reembolsos mencionados, el importe neto de las asignaciones para 1956 ascendió a 21.226.465 dólares.

Aportación paralela interna

53. La aportación de fondos, servicios, suministros, personal y otros recursos locales proporcionados por el Gobierno beneficiario para cumplir los programas que reciben asistencia del UNICEF, se conoce con el nombre de "aportación paralela interna". En 1956 los gobiernos se comprometieron a invertir 51.300.000 dólares como aportación paralela correspondiente a las asignaciones hechas por el UNICEF en ese año que alcanzaban un total de 22.400.000 dólares, según puede verse en el cuadro siguiente.

Aportaciones paralelas internas de los gobiernos

	<i>Asigna- ciones del UNICEF</i>	<i>Aportaciones paralelas para los programas (En miles de dólares de los EE.UU.)</i>	<i>Fondos para los gastos administra- tivos de las oficinas del UNICEF en el país</i>	<i>Total</i>
I. Asistencia para programas:				
Africa	2.272,1	6.047	—	6.047
Asia	7.125,5	19.148	191	19.339
Mediterráneo oriental	4.713,9	12.814	21	12.835
Europa	1.600,0	3.607	1	3.608
América	3.121,1	9.164	50	9.214
Asistencia que beneficia a más de una región.....	375,0	250	—	250
Total de la asistencia para programas.....	<u>19.207,6</u>	<u>51.030</u>	<u>263</u>	<u>51.293</u>
II. Otro tipo de asistencia:				
Cálculo de los gastos por servicios de ejecución para 1957	1.654,3	—	—	—
III. Cálculos de los gastos administrativos para 1957...				
	1.502,6	—	—	—
	<u>22.364,5</u>	<u>51.030</u>	<u>263</u>	<u>51.293</u>

Créditos presupuestarios autorizados — gastos administrativos y gastos de servicios de ejecución

54. En abril de 1957 se devolvió a los recursos generales del Fondo un excedente de 49.800 dólares de la asignación para gastos administrativos y de servicios de ejecución correspondiente a 1956. Las obligaciones (en cifras brutas) contraídas en 1956 representaron el 98,2% de los créditos presupuestarios autorizados (en cifras brutas) para dicho año. En el cuadro siguiente se da un resumen de los créditos presupuestarios autorizados, las obligaciones contraídas y los saldos no utilizados de los créditos autorizados correspondientes a cada una de las cinco secciones del presupuesto:

<i>Secciones</i>	<i>Créditos pre- supuestarios autorizados</i>	<i>Obligaciones contraídas</i>			<i>Relación entre las obligaciones contraídas y los créditos presupues- tarios auto- rizados</i>	<i>Saldos sin utilizar de los créditos autorizados</i>
		<i>Adminis- tración</i>	<i>Servicios de ejecución</i>	<i>Total</i>		
	\$	\$	\$	\$	Porcentaje	\$
I. Sede de Nueva York.....	1.280.350	898.648	357.711	1.256.359	98,1	23.991
II. Asia: oficinas de región, de zona y de país.....	438.650	197.621	234.843	432.464	98,6	6.186
III. Africa, Europa y región del Mediterráneo oriental: oficinas de región, de zona y de país	802.970	265.049	527.622	792.671	98,7	10.299
IV. América: oficinas de región, de zona y de país.....	272.280	75.540	190.082	265.622	97,6	6.658
V. Oficina de la región del Pacífico sudoccidental	17.450	—	14.784	14.784	84,7	2.666
TOTALES (cifras brutas)	<u>2.811.700</u>	<u>1.436.858</u>	<u>1.325.042</u>	<u>2.761.900</u>	<u>98,2</u>	<u>49.800</u>
Menos:						
Plan de contribuciones del personal		(107.119)	(123.269)	(230.388)		
Comisión por servicios de adquisición para otros organismos....		(26.000)	(58.000)	(84.000)		
Obligaciones contraídas (cifras netas)		<u>1.303.739</u>	<u>1.143.773</u>	<u>2.447.512</u>		

Pagos a título graciable

55. En virtud de lo dispuesto en el artículo 10.3 del reglamento financiero se presenta el estado siguiente:

La Junta Consultiva de Indemnizaciones de las Naciones Unidas recomendó que se hiciera un pago a título graciable de 2.500 dólares a una ex funcionaria. La Junta señaló que a esta funcionaria se le había rescindido su contrato pocos meses antes de cumplir ella 60 años y que si hubiera permanecido al servicio del Fondo hasta la fecha en que cumplía 60 años de edad, habría tenido derecho a una pequeña pensión de retiro. Teniendo en cuenta el hecho de que dicha funcionaria está parcialmente incapacitada y que si se la hubiera retenido hasta alcanzar la edad del retiro y hubiera recibido una pensión, habría resultado beneficiada, la Junta recomienda que se le entregue una suma que representa aproximadamente el valor en capital de la pensión, menos las prestaciones que por haber cesado en el servicio ya ha recibido.

14 de mayo de 1957

(Firmado) Maurice PATE Director Ejecutivo

**ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL
DECIMO EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1956**

Estado del activo y pasivo*(Equivalencia en dólares)***Activo**

Efectivo en caja y depósitos en bancos (incluso depósitos contra cartas de crédito irrevocables que ascienden a 185.392,48 dólares).....	\$ 6.234.833,26
Inversiones al costo (con inclusión de intereses acumulados de 197.018,40 dólares) (cuadro A)...	26.493.610,42
Sumas entregadas en depósito a proveedores.....	1.457.087,83
Cuentas por cobrar, anticipos, depósitos, etc.....	208.454,15
Contribuciones por recibir de los Gobiernos.....	2.742.386,09

\$37.136.371,75**CERTIFICADO CONFORME:**

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

CERTIFICADO DE COM

El estado del activo y pasivo que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. tificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

al 31 de diciembre de 1956

de los EE.UU.)

PASIVO

	\$	\$
Cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar (con inclusión de obligaciones referentes a gastos administrativos y servicios de ejecución por valor de 54.363,41 dólares).....		1.843.556,21
Fondos en fideicomiso:		
OOPSRPCO	1.259.770,83	
Gobiernos	<u>231.595,55</u>	1.491.366,38
Fondo de Tarjetas de Felicitación.....		222.051,14
Reserva para seguros.....		184.986,20
Principal del UNICEF:		
Saldo al 1° de enero de 1956.....	31.580.319,97	
<i>Más:</i> Exceso de los ingresos sobre los gastos en el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956, según el estado de ingresos y gastos.....	<u>1.814.091,85</u>	
Saldo al 31 de diciembre de 1956.....		33.394.411,82
Fondos asignados (para asistencia aún debida a los países beneficiarios y con cargo a los cuales existen obligaciones pendientes que ascienden a 4.207.335,11 dólares).....	27.702.114,35	
Fondos no asignados.....	<u>5.692.297,47</u>	
	<u>33.394.411,82</u>	
		<u><u>37.136.371,75</u></u>

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director

PROBACION DE CUENTAS

Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación, cer-

(Firmado) Lars BREIE, Noruega

Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia

L. VAN DER TEMPEL, Países Bajos

**Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de diciembre de 1956**

INGRESOS

	\$	\$
Contribuciones de los Gobiernos, incluso las sumas por recibir (cuadro B) . . .	17.505.357,91	
Contribuciones correspondientes a las campañas organizadas	157.935,56	
Contribuciones de particulares	849.077,03	
Ingresos procedentes de la liquidación de reclamaciones de la UNRRA por seguros marítimos y otros conceptos	14.208,15	
Ingresos procedentes de inversiones	676.809,94	
Plan de contribuciones del personal	230.387,93	
Comisión por servicios de adquisición para los organismos	84.000,00	
Ingresos diversos	301.504,24	
	19.819.280,76	
<i>Menos:</i> Diferencias de cambios	444,25	19.818.836,51

GASTOS (cuadro C)

Suministros y equipo	14.629.641,32	
Becas para ampliación de estudios	63.438,69	
Personal para programas	113.265,10	
Otra asistencia independiente de los suministros	436.500,00	
Servicios de ejecución	1.325.041,52	
	16.567.886,63	
Gastos administrativos	1.436.858,03	18.004.744,66

EXCEDENTES DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS, que representa el aumento del principal del UNICEF durante el año		1.814.091,85
--	--	--------------

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado de los ingresos y gastos que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación, certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

(Firmado) Lars BREIE, Noruega

Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia

L. VAN DER TEMPEL, Países Bajos

**El estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones
contraídas, etc., aparece en las páginas siguientes**

Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones administrativas y gastos por servicios de ejecución — correspon

Sección	Créditos presupuestarios autorizados \$	Administración		Obligaciones
		Liquidadas por pago \$	Por liquidar \$	Total \$
I. Sede de Nueva York				
Sueldos y salarios.....	947.050,00	672.135,45	350,70	672.486,15
Gastos comunes de personal..	165.000,00	115.738,93	826,81	116.565,74
Otros gastos.....	165.000,00	91.868,28	15.089,13	106.957,41
Equipo permanente.....	3.800,00	2.638,47	—	2.638,47
	<u>1.280.350,00</u>	<u>882.381,13</u>	<u>16.266,64</u>	<u>898.647,77</u>
II. Asia, oficinas regionales, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	300.580,00	136.655,08	10,69	136.665,77
Gastos comunes de personal..	98.570,00	34.680,94	157,88	34.838,82
Otros gastos.....	34.250,00	22.490,49	2.120,52	24.611,01
Equipo permanente.....	5.250,00	1.505,40	—	1.505,40
	<u>438.650,00</u>	<u>195.331,91</u>	<u>2.289,09</u>	<u>197.621,00</u>
III. Africa, Mediterráneo oriental y Europa, oficinas regionales, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	518.160,00	176.530,74	—	176.530,74
Gastos comunes de personal..	120.110,00	39.717,17	2.755,08	42.472,25
Otros gastos.....	150.300,00	37.489,55	3.364,20	40.853,75
Equipo permanente.....	14.400,00	4.338,76	853,40	5.192,16
	<u>802.970,00</u>	<u>258.076,22</u>	<u>6.972,68</u>	<u>265.048,90</u>
IV. América, oficinas regionales, de zona y de país				
Sueldos y salarios.....	174.360,00	42.107,88	—	42.107,88
Gastos comunes de personal..	43.820,00	16.661,39	—	16.661,39
Otros gastos.....	49.000,00	15.367,93	759,82	16.127,75
Equipo permanente.....	5.100,00	643,34	—	643,34
	<u>272.280,00</u>	<u>74.780,54</u>	<u>759,82</u>	<u>75.540,36</u>
V. Oficina del Pacífico Sudoccidental				
Sueldos y salarios.....	10.890,00	—	—	—
Gastos comunes de personal..	3.260,00	—	—	—
Otros gastos.....	3.200,00	—	—	—
Equipo permanente.....	100,00	—	—	—
	<u>17.450,00</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
TOTALES:				
Secciones I.-V.				
Sueldos y salarios.....	1.951.040,00	1.027.429,15	361,39	1.027.790,54
Gastos comunes de personal..	430.260,00	206.798,43	3.739,77	210.538,20
Otros gastos.....	401.750,00	167.216,25	21.333,67	188.549,92
Equipo permanente.....	28.650,00	9.125,97	853,40	9.979,37
	<u>2.811.700,00</u>	<u>1.410.569,80</u>	<u>26.288,23</u>	<u>1.436.858,03</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

CERTIFICADO DE COM

El estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación, certificamos

contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados — gastos
dientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956

contraídas

Servicios de ejecución				Saldo no utilizado de los créditos autorizados \$
Liquidadas por pago \$	Por liquidar \$	Total \$	TOTAL \$	
271.712,01	666,66	272.373,67	944.864,82	2.185,18
41.262,90	—	41.262,90	157.828,64	6.671,36
35.695,70	7.465,85	43.161,55	150.118,96	14.881,04
907,92	—	907,92	3.546,39	253,61
<u>349.578,53</u>	<u>8.132,51</u>	<u>357.711,04</u>	<u>1.256.358,81</u>	<u>23.991,19</u>
162.514,11	618,78	163.132,89	299.798,66	781,34
57.936,17	3.537,16	61.473,33	96.312,15	2.257,85
5.918,11	657,79	6.575,90	31.186,91	3.063,09
3.660,16	—	3.660,16	5.165,56	84,44
<u>230.028,55</u>	<u>4.813,73</u>	<u>234.842,28</u>	<u>432.463,28</u>	<u>6.186,72</u>
339.179,94	125,00	339.304,94	515.835,68	2.324,32
73.561,26	942,86	74.504,12	116.976,37	3.133,63
98.803,37	5.999,22	104.802,59	145.656,34	4.643,66
6.459,91	2.550,69	9.010,60	14.202,76	197,24
<u>518.004,48</u>	<u>9.617,77</u>	<u>527.622,25</u>	<u>792.671,15</u>	<u>10.298,85</u>
131.980,71	92,89	132.073,60	174.181,48	178,52
21.704,51	3.421,19	25.125,70	41.787,09	2.032,91
27.456,61	1.641,17	29.097,78	45.225,53	3.774,47
3.784,96	—	3.784,96	4.428,30	671,70
<u>184.926,79</u>	<u>5.155,25</u>	<u>190.082,04</u>	<u>265.622,40</u>	<u>6.657,60</u>
10.286,47	162,44	10.448,91	10.448,91	441,09
2.016,91	—	2.016,91	2.016,91	1.243,09
2.124,61	193,48	2.318,09	2.318,09	881,91
—	—	—	—	100,00
<u>14.427,99</u>	<u>355,92</u>	<u>14.783,91</u>	<u>14.783,91</u>	<u>2.666,09</u>
915.673,24	1.665,77	917.339,01	1.945.129,55	5.910,45
196.481,75	7.901,21	204.382,96	414.921,16	15.338,84
169.998,40	15.957,51	185.955,91	374.505,83	27.244,17
14.812,95	2.550,69	17.363,64	27.343,01	1.306,99
<u>1.296.966,34</u>	<u>28.075,18</u>	<u>1.325.041,52</u>	<u>2.761.899,55</u>	<u>49.800,45</u>

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director

PROBACION DE CUENTAS

de los créditos autorizados que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

(Firmado) Lars BREIE, Noruega
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia
L. VAN DER TEMPEL, Países Bajos

Inversiones al 31 de diciembre de 1956

Concepto	Valor nominal \$	Valor según libros, cifras ajustadas por la amortización (\$11,224,65) \$	Intereses acumulados al final del año, que se percibirán en 1957 \$	Rendi- miento por ciento
<i>Inversiones en dólares de los EE.UU.:</i>				
Federal Intermediate Credit Banks, Debentures, 3,10%, vencimiento al 2 de enero de 1957..	1.000.000,00	999.995,59	23.077,78	3,18
Federal Land Banks, Bonds, 3%, vencimiento al 15 de febrero de 1957.....	1.000.000,00	1.000.039,06	11.250,00	2,97
Federal Intermediate Credit Banks, Debentures, 3,55%, vencimiento al 1° de marzo de 1957..	1.000.000,00	1.000.000,00	20.609,72	3,55
United States Treasury, 2⅞%, vencimiento al 15 de marzo de 1957.....	2.500.000,00	2.501.998,54	21.244,82	2,48
Banks for Co-operatives, 3,50%, vencimiento al 1° de abril de 1957.....	250.000,00	250.000,00	2.819,44	3,50
Federal Home Loan Banks, 3,75%, vencimiento al 15 de abril de 1957.....	750.000,00	750.000,00	5.859,37	3,75
Federal Land Banks, 3,30%, vencimiento al 1° de mayo de 1957.....	300.000,00	299.901,07	1.622,50	3,37
Federal National Mortgage Association, 3,35%, vencimiento al 20 de mayo de 1957.....	500.000,00	499.710,85	6.048,62	3,50
Federal Intermediate Credit Banks, Debentures, 3⅝%, vencimiento al 3 de junio de 1957...	500.000,00	500.099,36	5.840,27	3,57
Federal Land Banks, Bonds, 3,75%, vencimiento al 15 de julio de 1957.....	1.000.000,00	1.000.000,00	11.041,67	3,75
United States Treasury, Notes, 2%, vencimiento al 15 de agosto de 1957.....	3.000.000,00	2.991.300,35	22.500,00	2,47
Federal National Mortgage Association, Debentures, 3,90%, vencimiento al 20 de agosto de 1957.....	500.000,00	500.066,56	2.166,67	3,88
Federal National Mortgage Association, Notes, 2½%, vencimiento al 20 de enero de 1958..	2.500.000,00	2.491.928,21	27.777,78	2,81
Federal Land Banks, Bonds, 2¾%, vencimiento al 1° de mayo de 1958.....	500.000,00	491.250,00	2.291,67	4,11
United States Treasury, Notes, 2⅞%, vencimiento al 15 de junio de 1958.....	2.500.000,00	2.494.904,20	3.159,34	3,02
Federal Land Banks, Bonds, 2¼%, vencimiento al 1° de noviembre de 1958.....	2.500.000,00	2.484.609,84	9.218,75	2,59
United States Treasury, Notes, 1⅞%, vencimiento al 15 de febrero de 1959.....	1.500.000,00	1.479.949,45	10.546,88	2,52
Federal Land Banks, Bonds, 2½%, vencimiento al 1° de junio de 1960.....	1.250.000,00	1.230.609,53	2.517,36	2,97
United States Treasury, Bonds, 2⅞%, vencimiento al 15 de noviembre de 1960.....	2.750.000,00	2.716.093,54	7.425,76	2,47
TOTAL DE LAS INVERSIONES EN DÓLARES DE LOS EE.UU.	25.800.000,00	25.682.456,15	197.018,40	2,89
<i>Inversiones en libras esterlinas:</i>				
United Kingdom Treasury Bills, vencimiento al 17 de enero de 1957 (200.000 libras esterlinas).....	560.000,00	558.666,15		5,11
United Kingdom Treasury Bills, vencimiento al 8 de marzo de 1957 (5.000 libras esterlinas)	14.000,00	13.873,11		4,94
United Kingdom Treasury Bills, vencimiento al 12 de marzo de 1957 (15.000 libras esterlinas).....	42.000,00	41.596,61		4,94
TOTAL DE LAS INVERSIONES EN LIBRAS ESTERLINAS	616.000,00	614.135,87	—	5,09
TOTAL DE LAS INVERSIONES EN DÓLARES DE LOS EE.UU. Y LIBRAS ESTERLINAS	26.416.000,00	26.296.592,02	197.018,40	2,94

CUADRO B

**Contribuciones de los Gobiernos (incluso las contribuciones por recibir)
durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956**

<i>Gobiernos</i>	<i>Contribuciones</i>	<i>Equivalencia en dólares de los EE.UU.</i>	
		\$	\$
Afganistán	Dólares de los Estados Unidos		6.000,00
Alemania, República Federal de... 1.200.000	marcos alemanes		285.714,29
Antigua (Islas Leeward)..... 41-13-4	libras esterlinas		116,67
Argentina	1.500.000 pesos argentinos (por recibir)		42.857,14
Australia	200.000 libras australianas		448.000,00
Austria	800.000 schillings		30.769,23
Bélgica	6.750.000 francos belgas	135.000,00	
	1.250.000 francos belgas (por recibir)	25.000,00	160.000,00
Birmania	20.000 libras esterlinas (por recibir)		56.000,00
Bolivia	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)		15.000,00
Borneo Septentrional..... 6.730	baht tailandeses	328,50	
	6.560 baht tailandeses (por recibir)	319,67	648,17
Brasil	8.583.572,89 cruzeiros	309.876,28	
	9.000.000 de cruzeiros (por recibir)	200.802,57	510.678,85
Brunéi	33.603,60 baht tailandeses		1.625,01
Camboja	Dólares de los Estados Unidos		2.014,99
Canadá	Dólares de los Estados Unidos		662.072,04
Ceilán	5.259-2-3 libras esterlinas		14.725,52
Colombia	Dólares de los Estados Unidos	25.000,00	
	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)	248.267,41	
	33.333,30 pesos colombianos	11.068,38	
	6.666,66 pesos colombianos (por recibir)	1.025,64	285.361,43
Corea	Dólares de los Estados Unidos		2.000,00
Costa Rica.....	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)		10.000,00
Checoslovaquia	250.000 coronas checas		34.722,22
Chile	Dólares de los Estados Unidos		55.000,00
China	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)		10.000,00
Dinamarca	500.000 coronas danesas		72.400,00
Ecuador	Dólares de los Estados Unidos	72,65	
	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)	927,35	
	355,97 sucres	19,24	
	120.000 sucres (por recibir)	6.486,49	7.505,73
Egipto	19.250 libras egipcias		55.247,44
España	300.000 pesetas	7.702,18	
	1.000.000 de pesetas (por recibir)	25.673,94	33.376,12
Estados Unidos de América.....	Dólares de los Estados Unidos	8.419.964,00	
	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)	1.280.036,00	9.700.000,00
Etiopía	20.000 dólares etíopes		8.000,00
Federación Malaya.....	8.750 libras esterlinas		24.500,00
Filipinas	90.000 pesos filipinos		45.000,00

CUADRO B (continuación)

**Contribuciones de los Gobiernos (incluso las contribuciones por recibir)
durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956**

<i>Gobiernos</i>	<i>Contribuciones</i>	<i>Equivalencia en dólares de los EE.UU.</i>	
		\$	\$
Finlandia	5.000.000 de marcos finlandeses		21.739,13
Francia	175.000.000 de francos franceses	500.000,00	
	100.000.000 de francos franceses (por recibir)	285.714,29	785.714,29
Granada (Islas Windward).....	208-6-8 libras esterlinas		583,33
Grecia	Contribución en especie (pasas), por valor de	12.068,98	
	Contribución en especie (pasas) (por recibir)	30.000,00	42.068,98
Guatemala	20.000,04 quetzales		20.000,04
Haití	Dólares de los Estados Unidos		10.000,00
Honduras	Dólares de los Estados Unidos		20.000,00
Hong Kong.....	1.250 libras esterlinas		3.500,00
India	44.921-17-6 libras esterlinas	125.781,25	
	1.000.000 de rupias indias	210.000,00	335.781,25
Indonesia	Dólares de los Estados Unidos		110.000,00
Irak	20.000 libras esterlinas		56.000,00
Irán	71.428-11-5 libras esterlinas		200.000,00
Irlanda	5.000 libras irlandesas		14.000,00
Islandia	100.000 coronas islandesas		6.140,00
Israel	25.000 libras israelíes	13.888,89	
	25.000 libras israelíes (por recibir)	13.888,89	27.777,78
Italia	30.000.000 de libras italianas (por recibir)		48.000,00
Japón	35.974.996 yen		99.930,55
Jordania	Dólares de los Estados Unidos		1.400,62
Líbano	15.000 libras libanesas (por recibir)		4.615,38
Libia	Dólares de los Estados Unidos		2.000,00
Liechtenstein	2.000 francos suizos (por recibir)		468,00
Luxemburgo	150.000 francos belgas		3.000,00
Marruecos	850.000 francos franceses		2.428,57
México	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)		300.000,00
Mónaco	300.000 francos franceses		857,14
Nicaragua	Dólares de los Estados Unidos		10.000,00
Noruega	480.000 coronas noruegas		67.200,00
Nueva Zelandia	75.000 libras neozelandesas		210.000,00
Países Bajos.....	300.000 florines		78.947,37
Pakistán	13.476-11-3 libras esterlinas	37.734,38	
	180.000 rupias pakistanas	37.800,00	75.534,38
Panamá	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)		10.000,00
Paraguay	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)		5.000,00
Perú	533.333,32 soles	27.350,41	
	1.066.666,68 soles (por recibir)	54.700,87	82.051,28

CUADRO B (continuación)

**Contribuciones de los Gobiernos (incluso las contribuciones por recibir)
durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956**

<i>Gobiernos</i>	<i>Contribuciones</i>	<i>Equivalencia en dólares de los EE.UU.</i>	
		\$	\$
Polonia	320.000 zloty		80.000,00
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	200.000 libras esterlinas		560.000,00
República Dominicana	Dólares de los Estados Unidos		20.000,00
Sarawak	164.000 baht tailandeses (por recibir)		7.991,82
Sarre	10.000.000 de francos franceses		28.571,43
Singapur	1.166-13-4 libras esterlinas		3.266,67
Siria	Dólares de los Estados Unidos		7.252,44
Sudán	Dólares de los Estados Unidos (por recibir)		10.000,00
Suecia	1.000.000 de coronas suecas		193.050,20
Suiza	1.000.000 de francos suizos		234.000,00
Tailandia	Contribución en especie (arroz), por valor de		279.308,47
Trinidad y Tabago	Dólares de los Estados Unidos		7.000,00
Túnez	602.000 francos franceses (por recibir)		1.720,00
Turquía	300.000 libras turcas		107.142,86
Unión de Repúblicas Socialistas So- viéticas	2.000.000 de rublos		500.000,00
Vaticano, Estado del	Dólares de los Estados Unidos		1.000,00
Venezuela	Dólares de los Estados Unidos		30.000,00
Viet-Nam	20.245,59 baht tailandeses		981,08
Yugoeslavia	60.000.000 de dinares yugoeslavos		200.000,00
		TOTAL	<u>17.505.357,91</u>

**Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de
al ejercicio económico terminado**

	<i>Asignaciones</i>		
	<i>Saldo al 1° de enero de 1956 \$</i>	<i>Autorizadas en 1956 \$</i>	<i>Total para 1956 \$</i>
ASISTENCIA POR REGIÓN Y POR PAÍS			
<i>Africa</i>			
Africa Central, Federación del:			
Rhodesia del Norte.....	17.122,62		17.122,62
Nyasalandia.....	39.675,16		39.675,16
Rhodesia del Sur.....	5.902,37		5.902,37
Africa Ecuatorial Francesa.....	225.820,18	(105.238,57)	120.581,61
Africa Occidental Francesa, Camerún y Togo bajo administración francesa.....	401.948,59	1.387.500,00	1.789.448,59
Argelia (Departamentos franceses de).....		21.500,00	21.500,00
Basutolandia.....	11.634,54		11.634,54
Bechuania.....	31.099,24		31.099,24
Congo Belga y Ruanda Urundi.....	58.419,27	(58.419,27)	
Costa de Oro.....	16.614,60	118.000,00	134.614,60
Gambia.....	38.789,84		38.789,84
Kenia.....	19.065,41	300.000,00	319.065,41
Kenia, Tanganyika y Uganda.....	19.180,02		19.180,02
Liberia.....	172.314,44		172.314,44
Isla Mauricio.....	7.453,79	(7.453,79)	
Marruecos.....	233.543,32	124.000,00	357.543,32
Nigeria, Federación de.....	624.674,33	158.500,00	783.174,33
Santa Elena.....		4.600,00	4.600,00
Sierra Leona.....	64.691,49		64.691,49
Tanganyika bajo administración británica.....	27.505,28		27.505,28
Togo bajo administración francesa.....	37.711,67		37.711,67
Túnez.....	19.377,71	74.500,00	93.877,71
Uganda.....	7.387,06	43.000,00	50.387,06
Zanzíbar.....		16.000,00	16.000,00
Grupos de encuesta sobre la tuberculosis en el Africa Oriental y Occidental.....	117.832,36	(87.000,00)	30.832,36
TOTAL PARA LA REGIÓN	2.197.763,29	1.989.488,37	4.187.251,66
<i>Asia</i>			
Afganistán.....	98.720,25	122.000,00	220.720,25
Birmania.....	254.704,37	867.300,00	1.122.004,37
Borneo Septentrional.....	29.812,64	41.400,00	71.212,64
Brunéi.....	416,72	(416,72)	
Camboja.....	10.483,12	8.375,00	18.858,12
Ceilán.....	175.420,78	140.980,97	316.401,75
Corea.....	387.526,37	812.000,00	1.199.526,37
China: Continental.....	1.536.109,46		1.536.109,46
China: Provincia de Taiwán.....	320.625,44	87.500,00	408.125,44
Federación Malaya.....	47.656,66	(19.299,31)	28.357,35
Filipinas.....	647.623,55	302.495,52	950.119,07
Hong Kong.....	34.649,92	(9.067,29)	25.582,63
India.....	3.276.572,97	1.578.834,49	4.855.407,46
Indonesia.....	855.545,53	1.789.820,44	2.645.365,97
Islas Gilbert y Ellice.....		6.600,00	6.600,00
Islas Maldivas.....	(93,76)	93,76	
Islas Salomón.....	11.040,37		11.040,37
Islas Viti.....	7.661,36		7.661,36
Japón.....	73.676,63	135.000,00	208.676,63
Nueva Guinea Occidental.....	20.072,53	44.200,00	64.272,53
Nuevas Hébridias.....		6.500,00	6.500,00
Pakistán.....	1.325.272,03	679.633,58	2.004.905,61

los saldos de las asignaciones correspondientes
el 31 de diciembre de 1956

<i>Gastos</i>					<i>Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1956</i>
<i>Suministros y equipo</i>	<i>Becas para ampliación de estudios</i>	<i>Personal para programas</i>	<i>Otros servicios</i>	<i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$
497,41				497,41	16.625,21
13.014,95				13.014,95	26.660,21
					5.902,37
46,601,59				46.601,59	73.980,02
438.794,28				438.794,28	1.350.654,31
7.077,02				7.077,02	14.422,98
5.318,54				5.318,54	6.316,00
16.961,27				16.961,27	14.137,97
30.320,84				30.320,84	104.293,76
24.859,82				24.859,82	13.930,02
52.834,79				52.834,79	266.230,62
9.625,21				9.625,21	9.554,81
115.319,51				115.319,51	56.994,93
95.946,06				95.946,06	261.597,26
301.655,25				301.655,25	481.519,08
1.763,00				1.763,00	2.837,00
45.267,05				45.267,05	19.424,44
10.486,38				10.486,38	17.018,90
27.933,91				27.933,91	9.777,76
17.524,66				17.524,66	76.353,05
1.410,04				1.410,04	48.977,02
4.599,14				4.599,14	11.400,86
9.995,69				9.995,69	20.836,67
<u>1.277.806,41</u>				<u>1.277.806,41</u>	<u>2.909.445,25</u>
107.411,90				107.411,90	113.308,35
681.436,20	10.303,70			691.739,90	430.264,47
31.668,13				31.668,13	39.544,51
10.655,92		7.113,23		17.769,15	1.088,97
(44.173,28)				(44.173,28)	360.575,03
1.199,260,38	4.236,90			1.203.497,28	(3.970,91)
					1.536.109,46
118.357,50				118.357,50	289.767,94
7.665,20				7.665,20	20.692,15
498.788,74	6.603,55	278,38		505.670,67	444.448,40
5.936,82				5.936,82	19.645,81
1.188.748,15	11.014,93	57.711,51	136.500,00	1.393.974,59	3.461.432,87
761.800,94		849,68		762.650,62	1.882.715,35
2.401,69				2.401,69	4.198,31
4.117,33				4.117,33	6.923,04
988,02				988,02	6.673,34
121.302,63				121.302,63	87.374,00
36.228,56				36.228,56	28.043,97
2.084,83				2.084,83	4.415,17
1.326.006,39	4.744,63	5.903,23		1.336.654,25	668.251,36

**Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de
al ejercicio económico terminado**

	<i>Asignaciones</i>		
	<i>Saldo al 1° de enero de 1956 \$</i>	<i>Autorizadas en 1956 \$</i>	<i>Total para 1956 \$</i>
<i>Asia (continuación)</i>			
Samoa Occidental bajo administración neozelandesa	2.956,78		2.956,78
Sarawak	27.539,77	40.123,10	67.662,87
Singapur	16.019,21	7.200,00	23.219,21
Tailandia	413.590,97	127.331,63	540.922,60
Viet-Nam	65.736,30	(9.850,94)	55.885,36
Grupos regionales encargados de verificar las reacciones después de la vacunación con BCG	10.746,21	(10.706,21)	40,00
Indochina, cantidad no distribuída	141.993,14	(9.750,00)	132.243,14
TOTAL PARA LA REGIÓN	<u>9.792.079,32</u>	<u>6.738.298,02</u>	<u>16.530.377,34</u>
<i>Mediterráneo Oriental</i>			
Adén	3.936,86	29.063,14	33.000,00
Egipto	386.387,58	197.227,20	583.614,78
Etiopía	87.693,89	115.309,85	203.003,74
Irak	493.519,92	216.150,92	709.670,84
Irán	242.971,44	1.963.974,08	2.206.945,52
Israel	103.050,26		103.050,26
Jordania	236.543,02	105.805,39	342.348,41
Líbano	25.059,80	20.000,00	45.059,80
Libia	118.616,09	(8.470,67)	110.145,42
Siria	185.586,17	701.912,62	887.498,79
Somalia bajo administración italiana	43.633,36		43.633,36
Somalia Británica	3.391,16		3.391,16
Sudán	96.757,13	(12.259,67)	84.497,46
Turquía	268.040,70	1.208.900,00	1.476.940,70
Refugiados de Palestina	154.409,43		154.409,43
Grupos regionales encargados de verificar las reacciones después de la vacunación con BCG.	23.359,43	(23.359,43)	
TOTAL PARA LA REGIÓN	<u>2.472.956,24</u>	<u>4.514.253,43</u>	<u>6.987.209,67</u>
<i>Europa</i>			
Alemania	140,31	(139,68)	0,63
Austria	23.062,54	(3.580,25)	19.482,29
España	50.629,09	670.000,00	720.629,09
Finlandia	248.610,69	(1.113,20)	247.497,49
Francia	21.898,51		21.898,51
Grecia	155.471,68	(8.157,19)	147.314,49
Italia	189.760,99	125.000,00	314.760,99
Malta	12.677,84	(12.677,84)	
Niños y madres húngaros en Hungría y Austria.		700.000,00	700.000,00
Portugal	55.000,00		55.000,00
Yugoeslavia	736.365,24	102.532,59	838.897,83
TOTAL PARA LA REGIÓN	<u>1.493.616,89</u>	<u>1.571.864,43</u>	<u>3.065.481,32</u>
<i>América</i>			
Antigua	(2.106,99)	24.900,00	22.793,01
Barbada	51.532,78		51.532,78
Bolivia	197.168,36	15.000,00	212.168,36
Brasil	1.263.262,54	462.500,00	1.725.762,54
Colombia	430.062,50	96.790,58	526.853,08
Costa Rica	62.420,18	(45.155,86)	17.264,32
Chile	365.871,07	40.000,00	405.871,07

los saldos de las asignaciones correspondientes
el 31 de diciembre de 1956

<i>Gastos</i>					<i>Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1956</i>
<i>Suministros y equipo</i>	<i>Becas para ampliación de estudios</i>	<i>Personal para programas</i>	<i>Otros servicios</i>	<i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$
1.623,27				1.623,27	1.333,51
20.383,61				20.383,61	47.279,26
4.330,96				4.330,96	18.888,25
188.178,38	4.071,22	8.989,62		201.239,22	339.683,38
10.902,61		7.113,18		18.015,79	37.869,57
		40,00		40,00	
<u>6.286.104,88</u>	<u>40.974,93</u>	<u>87.998,83</u>	<u>136.500,00</u>	<u>6.551.578,64</u>	<u>9.978.798,70</u>
315,96				315,96	32.684,04
267.837,93				267.837,93	315.776,85
63.769,49		1.030,64		64.800,13	138.203,61
327.335,32	17,83	182,80		327.535,95	382.134,89
779.765,65	2.659,62	8.056,85		790.482,12	1.416.463,40
43.758,97				43.758,97	59.291,29
144.725,54		6.397,65		151.123,19	191.225,22
32.614,73				32.614,73	12.445,07
58.212,22	1.538,09	848,63		60.598,94	49.546,48
140.344,24	1.600,08			141.944,32	745.554,47
32.804,26				32.804,26	10.829,10
123,23				123,23	3.267,93
52.019,14				52.019,14	32.478,32
719.443,52				719.443,52	757.497,18
6,00				6,00	154.403,43
<u>2.663.076,20</u>	<u>5.815,62</u>	<u>16.516,57</u>		<u>2.685.408,39</u>	<u>4.301.801,28</u>
0,63				0,63	
16.887,29				16.887,29	2.595,00
7.567,51				7.567,51	713.061,58
173.120,70				173.120,70	74.376,79
14.243,32				14.243,32	7.655,19
113.872,28				113.872,28	33.442,21
95.919,40				95.919,40	218.841,59
48.135,17				48.135,17	651.864,83
					55.000,00
344.972,81	1.503,02	4.016,03		350.491,86	488.405,97
<u>814.719,11</u>	<u>1.503,02</u>	<u>4.016,03</u>		<u>820.238,16</u>	<u>2.245.243,16</u>
9.338,28				9.338,28	13.454,73
8.253,86		341,66		8.595,52	42.937,26
42.064,97	2.354,83			44.419,80	167.748,56
343.889,58	1.609,34			345.498,92	1.380.263,62
226.412,34		612,50		227.024,84	299.828,24
2.337,31				2.337,31	14.927,01
147.325,95				147.325,95	258.545,12

**Estado de las asignaciones autorizadas, de los gastos y de
al ejercicio económico terminado**

	<i>Asignaciones</i>		
	<i>Saldo al 1° de enero de 1956 \$</i>	<i>Autorizadas en 1956 \$</i>	<i>Total para 1956 \$</i>
<i>América (continuación)</i>			
Dominica	8.975,99	10.000,00	18.975,99
Ecuador	100.827,74	263.415,24	364.242,98
El Salvador	283.377,74	205.005,20	488.382,94
Granada	2.330,77	16.400,00	18.730,77
Guatemala	317.665,97	289.300,00	606.965,97
Guayana Británica	5.462,88	22.853,57	28.316,45
Guayana Francesa (Departamento de Francia) ..		22.100,00	22.100,00
Haití	175.164,85	(10.076,41)	165.088,44
Honduras	58.969,54	464.000,00	522.969,54
Honduras Británica	2.116,39	27.815,57	29.931,96
Islas Vírgenes Británicas	1.527,29		1.527,29
Jamaica	77.471,02	(14.152,26)	63.318,76
México	1.706.906,89	83.690,00	1.790.596,89
Montserrat	648,45	5.700,00	6.348,45
Nicaragua	16.175,56	155.925,90	172.101,46
Panamá	15.696,66	149.069,05	164.765,71
Paraguay	108.175,28	182.987,84	291.163,12
Perú	300.970,39	129.888,62	430.859,01
República Dominicana	28.472,46	62.000,00	90.472,46
San Cristóbal	23.789,54	20.581,67	44.371,21
Santa Lucía	5.184,25	8.600,00	13.784,25
San Vicente	1.394,26	15.400,00	16.794,26
Surinam	4.797,99	47.070,20	51.868,19
Trinidad y Tabago	13.277,25	66.788,36	80.065,61
Uruguay	20.167,58	100.500,00	120.667,58
TOTAL PARA LA REGIÓN	<u>5.647.757,18</u>	<u>2.918.897,27</u>	<u>8.566.654,45</u>
Gastos no distribuidos	(325.104,98)		(325.104,98)
TOTAL PARA TODAS LAS REGIONES	<u>21.279.067,94</u>	<u>17.732.801,52</u>	<u>39.011.869,46</u>
ASISTENCIA GENERAL			
Preparación de alimentos ricos en proteínas para niños	3.270,34	100.000,00	103.270,34
Becas para ampliación de estudios — Centro de forma- ción profesional de Calcuta	23.153,60	25.000,00	48.153,60
Personal para programas antituberculosos	84,79		84,79
Cursos de formación profesional por grupos	24.850,82		24.850,82
Centro Internacional de la Infancia, París	301.581,40	248.418,60	550.000,00
Servicios de ejecución	1.351.947,85	1.632.212,15	2.984.160,00
GASTOS ADMINISTRATIVOS	<u>1.496.437,46</u>	<u>1.488.032,54</u>	<u>2.984.470,00</u>
TOTALES	<u><u>24.480.394,20</u></u>	<u><u>21.226.464,81</u></u>	<u><u>45.706.859,01</u></u>

los saldos de las asignaciones correspondientes
el 31 de diciembre de 1956

<i>Gastos</i>					
<i>Suministros y equipo</i> \$	<i>Becas para ampliación de estudios</i> \$	<i>Personal para programas</i> \$	<i>Otros servicios</i> \$	<i>Total</i> \$	<i>Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1956</i> \$
14.072,10				14.072,10	4.903,89
277.313,84				277.313,84	86.929,14
140.829,90				140.829,90	347.553,04
12.082,96				12.082,96	6.647,81
401.568,73	2.400,00			403.968,73	202.997,24
14.691,81				14.691,81	13.624,64
8.718,19				8.718,19	13.381,81
114.465,92				114.465,92	50.622,52
248.337,56				248.337,56	274.631,98
5.539,22				5.539,22	24.392,74
1.880,33				1.880,33	(353,04)
790.647,06	1.370,90			792.017,96	63.318,76
					998.578,93
					6.348,45
5.917,12				5.917,12	166.184,34
73.146,54				73.146,54	91.619,17
68.892,92		3.779,51		72.672,43	218.490,69
186.670,66				186.670,66	244.188,35
51.110,90				51.110,90	39.361,56
26.797,44				26.797,44	17.573,77
8.412,42				8.412,42	5.371,83
9.468,10				9.468,10	7.326,16
17.164,03				17.164,03	34.704,16
57.225,93				57.225,93	22.839,68
1.186,96				1.186,96	119.480,62
<u>3.315.762,93</u>	<u>7.735,07</u>	<u>4.733,67</u>		<u>3.328.231,67</u>	<u>5.238.422,78</u>
269.962,41	(1.861,38)			268.101,03	(593.206,01)
<u>14.627.431,94</u>	<u>54.167,26</u>	<u>113.265,10</u>	<u>136.500,00</u>	<u>14.931.364,30</u>	<u>24.080.505,16</u>
2.209,38				2.209,38	101.060,96
	9.271,43			9.271,43	38.882,17
					84,79
					24.850,82
			300.000,00	300.000,00	250.000,00
			1.325.041,52	1.325.041,52	1.659.118,48
			1.436.858,03	1.436.858,03	1.547.611,97
<u>14.629.641,32</u>	<u>63.438,69</u>	<u>113.265,10</u>	<u>3.198.399,55</u>	<u>18.004.744,66</u>	<u>27.702.114,35</u>

**Estado de las asignaciones autorizadas, de los
al período comprendido desde la creación**

*Asignaciones
autorizadas*
\$

ASISTENCIA POR REGIÓN Y POR PAÍS

Africa

Africa Central, Federación del:	
Nyasalandia	61.600,00
Rhodesia del Norte	39.500,00
Rhodesia del Sur	24.200,00
Africa Ecuatorial Francesa	277.261,43
Africa Occidental Francesa, Camerún y Togo bajo administración francesa	2.924.800,00
Argelia (Departamentos franceses de)	21.500,00
Basutolandia	23.000,00
Bechuania	56.600,00
Congo Belga y Ruanda Urundi	194.180,73
Costa de Oro	156.400,00
Gambia	49.600,00
Kenia	424.700,00
Kenia, Tanganyika y Uganda	53.600,00
Liberia	352.288,89
Isla Mauricio	3.646,21
Marruecos	983.689,32
Nigeria, Federación de	1.267.200,00
Santa Elena	4.600,00
Sierra Leona	86.500,00
Tanganyika bajo administración británica	135.400,00
Togo bajo administración francesa	49.500,00
Túnez	297.645,25
Uganda	65.000,00
Zanzibar	16.000,00
Grupos de encuesta sobre la tuberculosis en el Africa Oriental y Occidental	43.800,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	7.612.211,83

Asia

Afganistán	743.323,05
Birmania	2.582.645,30
Borneo Septentrional	175.199,39
Brunéi	32.986,85
Camboja	86.953,45
Ceilán	1.159.436,41
Corea	5.338.479,00
China: Continental	3.445.592,96
China: Provincia de Taiwán	1.440.732,46
Federación Malaya	254.272,03
Filipinas	2.817.274,26
Hong Kong	220.595,06
India	14.982.285,62
Indonesia	6.828.894,76
Islas Gilbert y Ellice	6.600,00
Islas Maldivas	15.193,76
Islas Salomón	15.400,00
Islas Viti	24.100,00
Japón	1.398.800,00
Nueva Guinea Occidental	109.100,00
Nuevas Hébridas	6.500,00
Pakistán	5.095.145,52
Samoa Occidental bajo administración neozelandesa	8.800,00
Sarawak	169.823,05
Singapur	87.892,28
Tailandia	2.057.748,06

D

gastos y de los saldos de las asignaciones correspondientes
del UNICEF al 31 de diciembre de 1956

Gastos

Suministros y equipos \$	Becas para ampliación de estudios \$	Personal para programas \$	Labor conjunta \$	Otros servicios \$	Total \$	Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1956 \$
34.939,79					34.939,79	26.660,21
22.874,79					22.874,79	16.625,21
18.297,63					18.297,63	5.902,37
203.281,41					203.281,41	73.980,02
1.574.145,69					1.574.145,69	1.350.654,31
7.077,02					7.077,02	14.422,98
16.684,00					16.684,00	6.316,00
42.462,03					42.462,03	14.137,97
194.180,73					194.180,73	
52.106,24					52.106,24	104.293,76
35.669,98					35.669,98	13.930,02
158.469,38					158.469,38	266.230,62
44.045,19					44.045,19	9.554,81
277.605,07		17.688,89			295.293,96	56.994,93
3.646,21					3.646,21	
419.702,74		20.816,40	281.572,92		722.092,06	261.597,26
785.680,92					785.680,92	481.519,08
1.763,00					1.763,00	2.837,00
67.075,56					67.075,56	19.424,44
118.381,10					118.381,10	17.018,90
39.722,24					39.722,24	9.777,76
106.654,62		17.522,42	97.115,16		221.292,20	76.353,05
16.022,98					16.022,98	48.977,02
4.599,14					4.599,14	11.400,86
22.963,33					22.963,33	20.836,67
<u>4.268.050,79</u>		<u>56.027,71</u>	<u>378.688,08</u>		<u>4.702.766,58</u>	<u>2.909.445,25</u>
586.291,65		43.723,05			630.014,70	113.308,35
2.065.579,43	12.706,10	74.095,30			2.152.380,83	430.264,47
110.255,49		25.399,39			135.654,88	39.544,51
8.683,28		24.303,57			32.986,85	
51.916,48		33.948,00			85.864,48	1.088,97
708.605,69	31.337,23	8.422,94	50.495,52		798.861,38	360.575,03
5.319.399,61	7.171,30	15.879,00			5.342.449,91	(3.970,91)
1.776.790,54			33.692,96	99.000,00	1.909.483,50	1.536.109,46
1.117.256,93	7.694,84	26.012,75			1.150.964,52	289.767,94
143.882,88	46.525,66	43.171,34			233.579,88	20.692,15
2.249.166,95	53.022,02	70.636,89			2.372.825,86	444.448,40
181.224,11	15.562,79	4.162,35			200.949,25	19.645,81
10.356.121,31	95.310,21	444.861,77	355.572,43	268.987,03	11.520.852,75	3.461.432,87
4.815.719,44	37.118,28	93.341,69			4.946.179,41	1.882.715,35
2.401,69					2.401,69	4.198,31
15.193,76					15.193,76	
8.476,96					8.476,96	6.923,04
17.426,66					17.426,66	6.673,34
1.311.426,00					1.311.426,00	87.374,00
81.056,03					81.056,03	28.043,97
2.084,83					2.084,83	4.415,17
3.990.059,76	46.384,12	260.521,90	129.928,38		4.426.894,16	668.251,36
7.466,49					7.466,49	1.333,51
85.729,34	914,50	35.899,95			122.543,79	47.279,26
46.391,16	12.820,59	9.792,28			69.004,03	18.888,25
1.549.690,74	50.002,29	118.371,65			1.718.064,68	339.683,38

**Estado de las asignaciones autorizadas, de los
al período comprendido desde la creación**

	<i>Asignaciones autorizadas \$</i>
<i>Asia (continuación)</i>	
Viet-Nam	253.931,47
Grupos regionales encargados de verificar las reacciones después de la vacunación con BCG	99.804,22
Indochina, cantidad no distribuída	132.243,14
	<hr/>
TOTAL PARA LA REGIÓN	49.589.752,10
<i>Mediterráneo Oriental</i>	
Adén	40.563,14
Egipto	1.700.450,36
Etiopía	376.348,49
Irak	1.362.253,59
Irán	3.370.609,38
Israel	1.109.000,42
Jordania	1.255.368,39
Líbano	113.370,11
Libia	320.057,90
Siria	1.199.751,99
Somalia bajo administración italiana	89.900,00
Somalia Británica	16.100,00
Sudán	111.780,33
Turquía	1.906.198,61
Refugiados de Palestina	16.488.395,73
Grupos regionales encargados de verificar las reacciones después de la vacunación con BCG	46.640,57
	<hr/>
TOTAL PARA LA REGIÓN	29.506.789,01
<i>Europa</i>	
Albania	324.592,29
Alemania	3.034.455,92
Austria	6.907.839,72
Bulgaria	5.515.926,37
Checoslovaquia	5.622.897,94
España	759.900,00
Finlandia	2.092.048,91
Francia	2.727.316,79
Grecia	9.843.238,04
Hungría	2.039.570,82
Niños y madres húngaros en Hungría y Austria	700.000,00
Italia	19.080.221,99
Malta	174.833,60
Polonia	18.961.539,27
Portugal	55.000,00
Rumania	7.191.172,19
Yugoeslavia	18.203.281,73
	<hr/>
TOTAL PARA LA REGIÓN	103.233.835,58
<i>América</i>	
Antigua	50.100,00
Barbada	55.700,00
Bolivia	554.300,00
Brasil	3.629.543,12
Colombia	1.014.652,70
Costa Rica	375.344,14
Chile	1.291.829,36
Dominica	42.500,00

D (continuación)

gastos y de los saldos de las asignaciones correspondientes
del UNICEF al 31 de diciembre de 1956

Gastos

Suministros y equipos \$	Becas para ampliación de estudios \$	Personal para programas \$	Labor conjunta \$	Otros servicios \$	Total \$	Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1956 \$
178.647,26		37.414,64			216.061,90	37.869,57
		99.804,22			99.804,22	132.243,14
<u>36.786.944,47</u>	<u>416.569,93</u>	<u>1.469.762,68</u>	<u>569.689,29</u>	<u>367.987,03</u>	<u>39.610.953,40</u>	<u>9.978.798,70</u>
2.945,49		4.933,61			7.879,10	32.684,04
1.094.050,35		60.640,47	229.982,69		1.384.673,51	315.776,85
129.545,30		108.599,58			238.144,88	138.203,61
801.136,65	8.874,34	170.107,71			980.118,70	382.134,89
1.776.855,53	13.743,32	163.547,13			1.954.145,98	1.416.463,40
964.331,99		1.376,72	84.000,42		1.049.709,13	59.291,29
1.018.469,24		45.673,93			1.064.143,17	191.225,22
78.776,68		78,25	22.070,11		100.925,04	12.445,07
201.792,58	3.213,56	65.505,28			270.511,42	49.546,48
386.114,71	5.616,90	14.748,59	47.717,32		454.197,52	745.554,47
79.070,90					79.070,90	10.829,10
12.832,07					12.832,07	3.267,93
62.621,68		16.680,33			79.302,01	32.478,32
1.106.602,82		42.098,61			1.148.701,43	757.497,18
16.201.754,47		3.095,73	109.024,13	20.117,97	16.333.992,30	154.403,43
		46.640,57			46.640,57	
<u>23.916.900,46</u>	<u>31.448,12</u>	<u>743.726,51</u>	<u>492.794,67</u>	<u>20.117,97</u>	<u>25.204.987,73</u>	<u>4.301.801,28</u>
324.592,29					324.592,29	
2.971.521,56				62.934,36	3.034.455,92	
6.799.065,01	2.239,74	1.346,90	102.593,07		6.905.244,72	2.595,00
5.514.392,95	1.021,95		511,47		5.515.926,37	
5.402.494,47			220.403,47		5.622.897,94	
46.838,42					46.838,42	713.061,58
1.951.327,98	729,03		65.615,11		2.017.672,12	74.376,79
2.415.191,30	21.706,51	4.746,80	278.016,99		2.719.661,60	7.655,19
9.550.276,22	3.605,41	4.043,97	251.870,23		9.809.795,83	33.442,21
1.972.766,26			66.804,56		2.039.570,82	
48.135,17					48.135,17	651.864,83
18.817.156,13	10.452,28	5.549,44	28.222,55		18.861.380,40	218.841,59
160.500,97	321,19		14.011,44		174.833,60	
18.498.005,49	2.239,06	509,00	460.785,72		18.961.539,27	
						55.000,00
7.191.172,19					7.191.172,19	
17.399.176,58	18.532,24	19.877,80	277.289,14		17.714.875,76	488.405,97
<u>99.062.612,99</u>	<u>60.847,41</u>	<u>36.073,91</u>	<u>1.766.123,75</u>	<u>62.934,36</u>	<u>100.988.592,42</u>	<u>2.245.243,16</u>
36.645,27					36.645,27	13.454,73
10.800,50		1.962,24			12.762,74	42.937,26
381.493,46	5.057,98				386.551,44	167.748,56
2.195.307,35	53.029,03	943,12			2.249.279,50	1.380.263,62
691.573,33		23.251,13			714.824,46	299.828,24
349.685,15	5.172,63	5.559,35			360.417,13	14.927,01
1.024.589,24	5.865,64	2.829,36			1.033.284,24	258.545,12
37.596,11					37.596,11	4.903,89

**Estado de las asignaciones autorizadas, de los
al período comprendido desde la creación**

	<i>Asignaciones autorizadas \$</i>
Ecuador	1.264.605,85
El Salvador	955.005,20
Granada	66.000,00
Guatemala	986.500,00
Guayana Británica	66.093,45
Guayana Francesa (Departamento de Francia)	22.100,00
Haití	1.091.723,59
Honduras	787.550,00
Honduras Británica	105.915,57
Islas Vírgenes Británicas	3.400,00
Jamaica	277.747,74
México	3.496.214,88
Montserrat	11.200,00
Nicaragua	669.425,90
Panamá	332.369,05
Paraguay	521.612,84
Perú	1.192.988,62
República Dominicana	220.400,00
San Cristóbal	72.696,88
Santa Lucía	49.100,00
San Vicente	34.600,00
Surinam	116.770,20
Trinidad y Tabago	210.688,36
Uruguay	180.300,00
TOTAL PARA LA REGIÓN	19.748.977,45
Gastos no distribuídos	
TOTAL PARA TODAS LAS REGIONES	209.691.565,97
ASISTENCIA GENERAL	
Preparación de alimentos ricos en proteínas para niños	105.000,00
Becas para ampliación de estudios — Centro de formación profesional de Calcuta	50.000,00
Personal para programas antituberculosos	61.488,22
Cursos de formación profesional por grupos	586.864,40
Centro Internacional de la Infancia, París	2.794.918,60
Asignación para seguros	200.000,00
Servicios de ejecución	10.538.942,52
GASTOS ADMINISTRATIVOS	13.784.497,64
TOTALES	237.813.277,35

D (continuación)

gastos y de los saldos de las asignaciones correspondientes
del UNICEF al 31 de diciembre de 1956

Gastos

Suministros y equipos \$	Becas para ampliación de estudios \$	Personal para programas \$	Labor conjunta \$	Otros servicios \$	Total \$	Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1956 \$
901.997,73		2.288,37	273.390,61		1.177.676,71	86.929,14
592.144,59	6.601,53	8.706,04			607.452,16	347.553,04
58.364,56	987,63				59.352,19	6.647,81
780.517,81	2.984,95				783.502,76	202.997,24
48.569,39	764,54	3.134,88			52.468,81	13.624,64
8.718,19					8.718,19	13.381,81
1.041.101,07					1.041.101,07	50.622,52
512.918,02					512.918,02	274.631,98
79.840,45	1.140,42	541,96			81.522,83	24.392,74
3.753,04					3.753,04	(353,04)
205.923,53	2.935,67	5.569,78			214.428,98	63.318,76
2.435.991,43	2.029,64	1.818,38	57.796,50		2.497.635,95	998.578,93
4.851,55					4.851,55	6.348,45
499.859,96	3.381,60				503.241,56	166.184,34
237.116,61	3.633,27				240.749,88	91.619,17
271.842,36	4.460,10	26.819,69			303.122,15	218.490,69
946.361,51	2.438,76				948.800,27	244.188,35
181.038,44					181.038,44	39.361,56
52.085,78	827,12	2.210,21			55.123,11	17.573,77
43.728,17					43.728,17	5.371,83
27.273,84					27.273,84	7.326,16
80.695,84		1.370,20			82.066,04	34.704,16
179.879,49	2.399,40	5.569,79			187.848,68	22.839,68
60.819,38					60.819,38	119.480,62
<u>13.983.083,15</u>	<u>103.709,91</u>	<u>92.574,50</u>	<u>331.187,11</u>		<u>14.510.554,67</u>	<u>5.238.422,78</u>
576.712,43	16.493,58				593.206,01	(593.206,01)
<u>178.594.304,29</u>	<u>629.068,95</u>	<u>2.398.165,31</u>	<u>3.538.482,90</u>	451.039,36	<u>185.611.060,81</u>	<u>24.080.505,16</u>
3.939,04					3.939,04	101.060,96
	11.117,83				11.117,83	38.882,17
		61.403,43			61.403,43	84,79
				562.013,58	562.013,58	24.850,82
				2.544.918,60	2.544.918,60	250.000,00
				200.000,00	200.000,00	
				8.879.824,04	8.879.824,04	1.659.118,48
				12.236.885,67	12.236.885,67	1.547.611,97
<u>178.598.243,33</u>	<u>640.186,78</u>	<u>2.459.568,74</u>	<u>3.538.482,90</u>	<u>24.874.681,25</u>	<u>210.111.163,00</u>	<u>27.702.114,35</u>

Parte II

FONDO DE TARJETAS DE FELICITACION DEL UNICEF

**INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO
TERMINADO EL 31 DE ENERO DE 1957**

1. Se presentan a continuación los estados de cuentas del Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957. Comprenden los siguientes estados de cuentas:

- a) Estado del activo y pasivo al 31 de enero de 1957;
- b) Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico comprendido entre el 1° de febrero de 1956 y el 31 de enero de 1957;
- c) Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957.

2. El Fondo de Tarjetas de Felicitación fué establecido como una entidad separada por una decisión de la Junta Ejecutiva. Las tarjetas de felicitación son una de las publicaciones de la División de Información Pública del UNICEF cuyo principal propósito es difundir la obra del Fondo en muchos países y contribuir al mismo tiempo a incrementar sus recursos financieros.

3. Gracias a la intensificación de las actividades de propaganda, y como resultado de las campañas organizadas en todo el mundo, la venta de tarjetas de felicitación del UNICEF ha ido aumentando año tras año. En el cuadro siguiente se muestra el volumen de las ventas, el ingreso bruto, los gastos de las campañas y el ingreso neto durante los tres últimos años.

	<i>Tarjetas vendidas</i>	<i>Ingreso bruto</i> \$	<i>Gastos de las campañas</i> \$	<i>Ingreso neto</i> \$
1954.....	3.130.000	287.707	134.069	153.638
1955.....	4.707.926	453.544	226.631	226.913
1956.....	6.322.168	606.995	347.649	259.346

4. Año tras año se transfiere a los recursos generales del Fondo una suma cuya cuantía recomienda el Director Ejecutivo y aprueba la Junta Ejecutiva. Con la aprobación de la Junta Ejecutiva, el saldo se retiene provisionalmente en la cuenta del Fondo de Tarjetas de Felicitación como fondo de operaciones para el año siguiente (véase el párr. 13).

5. La venta de las tarjetas de felicitación se fomenta principalmente por medio de folletos que se envían por correo a algunas personas y utilizando los servicios que prestan los comités nacionales y otras organizaciones voluntarias; además las publicaciones nacionales, la prensa, la radio y la televisión dan publicidad a estas campañas.

6. Al seleccionar los artistas y los diseños, se concede especial importancia a las actividades de la infancia. En la campaña a que se refiere este informe, se pusieron a la venta tarjetas de ocho diseños.

7. En los últimos años, el Fondo de Tarjetas de Felicitación ha seguido la práctica de aumentar el volumen de sus existencias a fin de disponer de este modo de una mayor selección de tarjetas para continuar vendiéndolas en campañas ulteriores. La producción de tarjetas sin inscripción alguna, y que pueden utilizarse para escribir esquelas, permite al Fondo hacer propaganda y vender tarjetas después de pasada la temporada de Navidad, creando así una fuente permanente de ingresos durante todo el año.

Activo y pasivo

ACTIVO

8. *Efectivos en caja y en bancos:* Los fondos depositados en bancos ascendían al 31 de enero de 1957 a 274.549 dólares. De esta suma, 199.549 dólares estaban depositados en cuenta corriente y 75.000 dólares en una cuenta de depósitos con interés.

9. *Las cuentas por cobrar* ascendían a 227.402 dólares, de los cuales 191.330 dólares correspondían a ventas de tarjetas (177.159 dólares habían sido cobrados en mayo de 1957), y 36.072 dólares representaban una suma depositada a favor de un gobierno en concepto de derechos de aduana e impuesto sobre la compra. Se están realizando negociaciones para obtener una exención de esos gravámenes; a la espera de una decisión definitiva, se ha creado una reserva para cubrir la suma correspondiente.

PASIVO

10. Las cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar por un total de 38.670 dólares se descomponían del modo siguiente:

- a) Gastos de una campaña realizada en el extranjero (33.766 dólares) que fué liquidada entre el Fondo de Tarjetas de Felicitación y el UNICEF con posterioridad al 31 de enero de 1957;
- b) Sumas adeudadas (2.731 dólares) a acreedores diversos;
- c) Obligaciones pendientes (2.173 dólares) por concepto de gastos administrativos.

11. *Reserva para impuestos y derechos*, por un total de 36.072 dólares, según se explica en el párrafo 9.

12. El *excedente del activo sobre el pasivo* ascendía a 427.209 dólares y consistía en 167.863 dólares del capital de operaciones transferido de la campaña de 1955 y 259.346 dólares de ganancia neta obtenida en la campaña a que se refiere el presente informe. De este excedente de 427.209 dólares, se transfirieron 200.000 dólares a los recursos generales del UNICEF en abril de 1957, de conformidad con la decisión de la Junta Ejecutiva, quedando así un saldo de 227.209 dólares que se transferirá al fondo de operaciones para la campaña de 1957.

Fondo de operaciones y transferencias a los recursos generales del UNICEF

13. Con respecto al Fondo de Operaciones a que se ha aludido en los párrafos 4 y 12, se da a continuación un cuadro en que figura el fondo de operaciones al comienzo del ejercicio económico, el ingreso neto, las transferencias a los recursos generales del UNICEF y el fondo de operaciones autorizado para la campaña siguiente:

Campaña del año	Fondo de operaciones al comienzo del ejercicio económico (1)	Ingreso neto (2)	Excedente del activo sobre el pasivo al finalizar el ejercicio económico (Total de las columnas (1) y (2))	Transferencias a los recursos generales del UNICEF ^a (4)	Fondo de operaciones autorizado para el año siguiente (5)
			(3)		
	\$	\$	\$	\$	\$
1954.....	77.312	153.638	230.950	125.000	105.950
1955.....	105.950	226.913	332.863	165.000	167.863
1956.....	167.863	259.346	427.209	200.000	227.209
1957.....	227.209	—	—	—	—

^a Estas sumas figuran en las cuentas del UNICEF bajo el rubro "Ingresos diversos" en el año civil siguiente.

Ingresos y gastos

INGRESOS

14. *Venta de tarjetas de felicitación:* Durante la campaña de 1956 las ventas en todos los países alcanzaron a 599.250 dólares correspondientes a 6.322.168 tarjetas. Las ventas alcanzaron su nivel más alto en los Estados Unidos de América (3.409.594 tarjetas) y en el Reino Unido (1.135.913 tarjetas). En otros países se logró un considerable aumento de las ventas según puede verse en el cuadro que figura en el párrafo 22. Como en años anteriores, en el Canadá la campaña estuvo a cargo de la Asociación pro Naciones Unidas del Canadá y las tarjetas fueron impresas en ese país con planchas proporcionadas por el UNICEF. Al terminar la campaña, se informó que se habían vendido 280.000 tarjetas. Además, se vendieron en el Canadá 8.320 tarjetas recibidas en consignación de Nueva York. La utilidad neta obtenida en el Canadá ascendió a 17.820 dólares. En los demás países la campaña fué realizada directamente por el Fondo de Tarjetas de Felicitación y las ventas alcanzaron un total de 6.033.848 tarjetas con una utilidad de 581.430 dólares.

15. *Ingresos diversos:* Estos ingresos (7.745 dólares) estaban formados por los intereses de los depósitos bancarios (860 dólares), por las utilidades obtenidas en la impresión de tarjetas (3.708 dólares) y los ingresos procedentes del plan de contribuciones de personal (3.177 dólares). En 1956 se imprimieron a precio especial unas 180.000 tarjetas con los nombres, direcciones y mensajes personales solicitados por el comprador.

GASTOS

16. Los gastos en que se incurrió durante la campaña de 1956, incluída una partida para el pago de impuestos y derechos, ascendieron a 347.649 dólares, como puede verse en el cuadro que figura a continuación; también se establece una comparación con los rubros respectivos correspondientes a 1955 y 1954. En 1956 se imprimieron 7.487.625 tarjetas¹ (5.709.500 en los Estados Unidos de América y 1.778.125 en Dinamarca) en comparación con 5.903.360¹ tarjetas en 1955. El promedio de costo por tarjeta fué de 4,16 centavos en comparación con 3,84 centavos en 1955 y 4,54 centavos en 1954.

¹ Exceptuadas las tarjetas impresas por la Asociación pro Naciones Unidas del Canadá (280.000 tarjetas en 1956 en comparación con 224.000 en 1955).

	Campaña de 1956		Campaña de 1955		Campaña de 1954	
	Total de gastos \$	Costo por tarjeta ² Centavos	Total de gastos \$	Costo por tarjeta ³ Centavos	Total de gastos \$	Costo por tarjeta ⁴ Centavos
Gastos por concepto de personal.	82.243	1,10	54.179	0,92	36.009	1,22
Costo de producción.....	113.774	1,52	91.897	1,56	42.473	1,44
Costo de la campaña de venta y otros gastos varios.....	115.560	1,54	80.555	1,36	55.587	1,88
	<u>311.577</u>	<u>4,16</u>	<u>226.631</u>	<u>3,84</u>	<u>134.069</u>	<u>4,54</u>
Partida para impuestos y derechos	36.072	—	—	—	—	—
	<u>347.649</u>		<u>226.631</u>		<u>134.069</u>	

² Basado en un total de 7.487.625 tarjetas.

³ Basado en un total de 5.903.360 tarjetas.

⁴ Basado en un total de 2.957.700 tarjetas.

Existencias

17. Al 31 de enero de 1956 las existencias ascendían a 2.074.662 tarjetas. En octubre de 1956 el Comité de Presupuesto Administrativo examinó el problema de las tarjetas de felicitación y tarjetas sin inscripción para escuelas que quedaban de 1955 y que contenían un diseño con las banderas de los 60 Estados Miembros de las Naciones Unidas en 1955. El Comité acordó que en vista de que dicho diseño no respondía ya a la realidad "el Director Ejecutivo determinase la forma más conveniente de disponer de esas tarjetas" (E/ICEF/327, párr. 6). Cuatrocientas ochenta mil de esas tarjetas fueron entregadas gratuitamente por el Director Ejecutivo al Gobierno del Japón para que las distribuyese entre los escolares de ese país. Otras 65.610 tarjetas de un diseño anterior impresas en alemán y que no pudieron ser vendidas en Alemania fueron enviadas a Austria para ser distribuidas gratuitamente entre los escolares durante una campaña especial.

18. Las tarjetas perdidas en tránsito, las que faltaron y las entregadas gratuitamente como modelos ascendieron a 65.896 tarjetas o sea menos del 1% del movimiento de tarjetas en el curso del año.

19. Al 31 de enero de 1957 las existencias ascendían a 2.908.613 tarjetas (véase el párrafo 7). El valor de 30.000 dólares fijado a estas existencias, que figura en la nota de pie de página correspondiente al "activo" se calculó sobre la base del costo de producción menos la depreciación.

Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados

20. El Comité de Presupuesto Administrativo aprobó el proyecto de presupuesto del Fondo de Tarjetas de Felicitación para 1956 por un total de 319.000 dólares (en cifras brutas) (E/ICEF/327, párrafo 7). Las obligaciones contraídas durante el ejercicio económico ascendieron a 311.577 dólares y los saldos no utilizados a 7.423 dólares. Este excedente de 7.423 dólares sobre los créditos presupuestarios autorizados para 1956 ha sido cancelado.

21. El personal permanente del Fondo de Tarjetas de Felicitación está compuesto por nueve empleados, cinco en la Sede de Nueva York y cuatro en Europa. Durante la temporada de ventas (de septiembre a enero) se emplea personal adicional supernumerario.

Distribución geográfica de las ventas, 1954-1956

22. En el siguiente cuadro se indica la distribución, por regiones, de las ventas efectuadas entre 1954 y 1956, y en él puede advertirse la tendencia ascendente de las ventas:

	1954		1955		1956	
	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales
Estados Unidos de América.....	1.919.290	61,3	2.734.230	58,1	3.409.594	53,9
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.....	441.410	14,1	864.400	18,3	1.135.913	18,0
Otros países europeos.....	456.710	14,6	643.594	13,7	1.055.792	16,7
Canadá	201.880	6,5	228.970	4,9	288.320	4,6
Africa y región del Mediterráneo oriental	8.940	0,3	15.206	0,3	25.586	0,4
Asia	35.435	1,1	115.876	2,5	241.853	3,8
Australia y Nueva Zelandia.....	13.220	0,4	46.970	1,0	64.970	1,0
América Central y del Sur.....	53.115	1,7	58.680	1,2	100.140	1,6
	<u>3.130.000</u>	<u>100,0</u>	<u>4.707.926</u>	<u>100,0</u>	<u>6.322.168</u>	<u>100,0</u>

23. En 1956 el total de las ventas en todo el mundo aumentó en un 34% con respecto a 1955. Las ventas alcanzaron su nivel más alto en los Estados Unidos de América, el Reino Unido y el continente europeo donde el porcentaje del incremento fué del 25%, el 31% y el 64% respectivamente. Las ventas en las otras regiones mostraron un incremento general del 55%.

(Firmado) Maurice PATE
Director Ejecutivo

17 de mayo de 1957

**ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO
TERMINADO EL 31 DE ENERO DE 1957**

Estado del activo y pasivo*(equivalencia en*

ACTIVO	\$	\$
Efectivo en caja y depósitos en bancos.....		274.549,31
Cuentas por cobrar:		
Producto de la venta de tarjetas:		
Deuda de las oficinas del UNICEF en el exterior.....	79.993,26	
Deuda de la Asociación pro Naciones Unidas del Canadá.....	17.668,07	
Deuda de otros consignatarios.....	93.668,90	
	<u>191.330,23</u>	
Reclamación por reembolso de impuestos y derechos.....	36.072,20	227.402,43

501.951,74

Nota: No se incluyen en este activo existencias de tarjetas por valor de 30.000 dólares.

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

CERTIFICADO DE COMPRO

El estado del activo y pasivo que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

al 31 de enero de 1957

dólares de los E.E.U.U.)

PASIVO		\$	\$
Cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar (incluidas obligaciones por concepto de gastos administrativos por un total de \$2.173,78)			38.670,47
Partida para impuestos y derechos			36.072,20
Exceso del activo sobre el pasivo:			
Saldo al 1° de febrero de 1956	332.862,91		
Menos: Transferencia al UNICEF	165.000,00		
	<u>167.862,91</u>		
<i>Más:</i> Exceso de los ingresos sobre los gastos en el ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957, según el estado de ingresos y gastos		<u>259.346,16</u>	427.209,07

501.951,74

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director

BACION DE CUENTAS

Hemos recibido todos los informes y las explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación,

(Firmado) Lars BREIE, Noruega
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia
L. VAN DER TEMPEL, Países Bajos

**Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico
terminado el 31 de enero de 1957**

<i>Ingresos</i>	\$	\$	\$
Ventas de tarjetas de felicitación:			
En los Estados Unidos de América.....	335.640,00		
Fuera de los Estados Unidos de América.....	<u>263.609,78</u>	599.249,78	
 Ingresos diversos:			
Intereses de los depósitos bancarios.....	860,20		
Ingresos netos por trabajos de impresión.....	3.708,10		
Plan de contribuciones del personal.....	<u>3.177,53</u>	<u>7.745,83</u>	
			606.995,61
 <i>Gastos</i>			
Gastos por concepto de personal.....	82.243,67		
Costos de producción.....	113.773,67		
Costo de la campaña de venta y otros gastos.....	<u>115.559,91</u>	311.577,25	
Partida para impuestos y derechos.....		<u>36.072,20</u>	<u>347.649,45</u>
 <i>Excedentes de los ingresos sobre los gastos.....</i>			<u><u>259.346,16</u></u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado de los ingresos y gastos que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación, certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

(Firmado) Lars BREIE, *Noruega*
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, *Colombia*
L. VAN DER TEMPEL, *Países Bajos*

Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957

	<i>Créditos presu- puestarios auto- rizados</i> \$	<i>Obligaciones contraídas</i> \$	<i>Saldos no uti- lizados de los créditos autorizados</i> \$
<i>Capítulo I. Gastos por concepto de personal</i>			
Sueldos y salarios.....	76.865,00	76.556,67	308,33
Aportaciones a la Caja Común de Pensiones del Personal....	4.687,00	4.641,10	45,90
Subsidio familiar por hijos a cargo.....	400,00	361,75	38,25
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen.....	100,00	69,60	30,40
Aportaciones al seguro social y de enfermedad.....	648,00	614,55	33,45
TOTAL	<u>82.700,00</u>	<u>82.243,67</u>	<u>456,33</u>
<i>Capítulo II. Costo de producción</i>			
Cajas.....	25.600,00	25.424,70	175,30
Clasificación en colecciones.....	21.500,00	21.082,29	417,71
Sobres.....	21.300,00	20.730,55	569,45
Formularios de pedidos.....	2.800,00	2.662,86	137,14
Papel.....	20.500,00	19.977,37	522,63
Impresión.....	24.100,00	23.895,90	204,10
TOTAL	<u>115.800,00</u>	<u>113.773,67</u>	<u>2.026,33</u>
<i>Capítulo III. Costo de la campaña de venta y otros gastos</i>			
Servicios de preparación de sobres.....	9.000,00	8.550,99	449,01
Impresión de folletos.....	22.100,00	22.043,31	56,69
Comisiones.....	10.800,00	10.710,65	89,35
Costo de la comprobación de cuentas externas.....	600,00	600,00	—
Fletes.....	16.200,00	16.121,64	78,36
Diversos.....	2.200,00	1.386,85	813,15
Equipo de oficina.....	2.500,00	1.389,61	1.110,39
Servicios de embalaje y expedición.....	11.300,00	11.093,51	206,49
Franqueo.....	33.400,00	33.228,76	171,24
Publicidad y campañas de venta.....	4.600,00	4.511,85	88,15
Alquiler de locales.....	2.500,00	1.844,93	655,07
Papel y útiles de oficina.....	2.100,00	1.802,01	297,99
Viajes en comisión de servicio.....	3.200,00	2.275,80	924,20
TOTAL	<u>120.500,00</u>	<u>115.559,91</u>	<u>4.940,09</u>
TOTAL GENERAL	<u>319.000,00</u>	<u>311.577,25</u>	<u>7.422,75</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) Stanley SROKA
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Maurice PATE
Director

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados que precede ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que se han solicitado y, como resultado de la comprobación, certificamos que, a nuestro juicio, dicho estado es exacto.

(Firmado) Lars BREIE, Noruega
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia
L. VAN DER TEMPEL, Países Bajos

Parte III

**INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES
A LA ASAMBLEA GENERAL**

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES A LA ASAMBLEA GENERAL SOBRE COMPROBACION DE CUENTAS DEL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA, CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1956

1. El Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia presentó para su certificación los siguientes estados de cuentas:

- I. Estado del activo y pasivo al 31 de diciembre de 1956;
- II. Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956; y
- III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados, gastos administrativos y gastos por servicios de ejecución, correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1956, junto con los cuadros conexos.

El examen de las cuentas se realizó en la misma forma que en años anteriores. Las cuentas llevadas en Nueva York y en París fueron examinadas en la medida necesaria para:

- a) Satisfacer a la Junta de Auditores en cuanto al estado general de las cuentas;
- b) Permitir la certificación de los estados de cuentas; y
- c) Informar sobre las transacciones del año.

Además se preparó un certificado provisional de comprobación de cuentas correspondiente a la oficina de Bangkok. Asimismo se proporcionaron a la Junta ejemplares de los informes de los auditores internos del UNICEF sobre los exámenes de las cuentas que se llevan en otras partes. Se facilitó a la Junta toda la información necesaria a los efectos de la comprobación de cuentas y la Junta hace constar su gratitud por la cooperación y asistencia prestada por los funcionarios del UNICEF y del Fondo de Tarjetas de Felicitación.

2. *Desfalcos.* Durante el año a que se refiere este informe, un funcionario del UNICEF de una oficina situada en el exterior cometió desfalcos por valor de 1.800 dólares aproximadamente. El funcionario ha sido separado del Fondo. Gran parte de la pérdida sufrida por el UNICEF ha sido cubierta con los sueldos que se adeudaban al aludido funcionario y la Administración ha informado a la Junta que podrá obtenerse la restitución total.

3. *Acción judicial relacionada con la adquisición de mantas.* Durante varios años el UNICEF ha representado al OOPSRPCO en una acción judicial ante los tribunales franceses. El asunto, que tuvo su origen en un contrato para la adquisición de mantas negociado por el UNICEF como agente del organismo, está aún pendiente ante los tribunales.

4. *Reserva para seguros.* En 1950 la Junta Ejecutiva creó una reserva para el autoseguro de los suministros del UNICEF contra las pérdidas sufridas en el mar y en los almacenes por un total de 200.000 dólares. Desde esa fecha se han cargado a esa reserva pérdidas por un valor aproximado de 15.000 dólares. La Junta toma nota de que la reserva no ha vuelto todavía a la suma original.

5. *Ingresos y gastos.* A continuación se hace una comparación entre 1956 y los dos años anteriores con respecto a la relación entre los gastos administrativos y de ejecución y el total de gastos:

	1954	1955	1956
		<i>Porcentaje</i>	
Gastos de administración.....	8,34	8,97	7,37
Servicios de ejecución.....	5,69	7,11	6,47

6. *Fondo de Tarjetas de Felicitación.* La Junta ha examinado y certificado los siguientes estados del Fondo de Tarjetas de Felicitación sometidos por el Director Ejecutivo.

- I. Estado del activo y pasivo al 31 de enero de 1957;
- II. Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957; y
- III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados, de las obligaciones contraídas y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de enero de 1957.

En vista de que el examen no ha suscitado ninguna observación de los auditores, no se presenta un informe por separado.

(Firmado) Lars BREIE, Noruega
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, Colombia
L. VAN DER TEMPEL, Países Bajos

AGENTES DE VENTA DE LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

ALEMANIA

R. Eien Schmidt, Kaiserstrasse 49, Frankfurt/Main.

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).

ARGENTINA

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney; 90 Queen St., Melbourne.

Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria.

AUSTRIA

Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.

B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

BELGICA

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.

W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

BOLIVIA

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRASIL

Livraria Agir, Rio de Janeiro, Sao Paulo and Belo Horizonte.

CAMBOJA

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14 Avenue Baulloche, Pnom-Penh.

CANADA

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.

CEILAN

Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box 244, Colombo.

COLOMBIA

Librería América, Medellín.

Librería Buchholz Galería, Bogotá.

Librería Nacional Ltda., Barranquilla.

COSTA RICA

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

CHECOSLOVAQUIA

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1.

CHILE

Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.

Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

CHINA

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan. The Commercial Press Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

DINAMARCA

Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, København, K.

ECUADOR

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

EGIPTO

Librairie "La Renaissance d'Égypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

EL SALVADOR

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

ESPAÑA

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Librería Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

FILIPINAS

Aleamar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

FINLANDIA

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCIA

Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris V.

GRECIA

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

GUATEMALA

Sociedad Económica Financiera, Edificio Briz, Despacho 207, 6a Av. 14-33, Zona 1, Guatemala City.

HAITI

Librairie "A la Caravelle", Boîte Postale 111-B, Port-au-Prince.

HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

INDIA

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras and New Delhi.

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

INDONESIA

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

IRAN

"Guity", 482 Avenue Ferdowsi, Teheran.

IRAQ

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

ISLANDIA

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ISRAEL

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ITALIA

Librería Commissionaria Sonsoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

LIBANO

Librairie Universelle, Beyrouth.

LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBURGO

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NORUEGA

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

NUEVA ZELANDIA

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

PAISES BAJOS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Grovenhage.

PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan (and at Chittagong), Publishers United Ltd., Lahore. Thomas & Thomas, Karachi, 3.

PANAMA

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

REINO UNIDO

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1 (and at H.M.S.O. shops).

REPUBLICA DOMINICANA

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

SINGAPUR

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

SIRIA

Librairie Universelle, Damas.

SUECIA

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SUIZA

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève. Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

TAILANDIA

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURQUIA

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION SUDAFRICANA

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elía, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

VENEZUELA

Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

VIETNAM

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, Boîte Postale 283, Saïgon.

YUGOESLAVIA

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia. Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

[56 S1]

En aquellos países donde aún no se han designado agentes de venta las pedidos o consultas deben dirigirse a: Sección de Ventas y Distribución, Naciones Unidas, Nueva York (E.E.UU. de A.); o Sección de Ventas, Oficina de las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra (Suiza).